

POZNAŃSKI MAGAZYN TARGOWY

pmt

TARGI  
RYNEK  
OPINIE

3/2008 ISSN 1230-8994



Międzynarodowe Targi Poznańskie



Kampania  
reklamowa MTP  
**[2 okt.]**

Opinie  
liderów rynku  
**[18-21]**

Jesteśmy znani z targów

[www.mtp.pl](http://www.mtp.pl)

spotkaj przyszłość

Co na targach?

## MTP

### – lider branży wystawienniczej

Międzynarodowe Targi Poznańskie to największe i najbardziej znane w Polsce miejsce spotkań biznesowych. Na targach organizowanych przez MTP rozmawia się o przyszłości najważniejszych gałęzi gospodarki. Liderzy branż – największe firmy polskie i zagraniczne odwiedzają właśnie poznańskie targi.

Jesteśmy znani z targów – tym hasłem MTP promuje swój wizerunek podczas trwającej kampanii. Jesteśmy znani z targów czyli jesteśmy znani z tego, że organizujemy targi budowlane, rolnicze, przemysłowe, wnętrzarskie, odzieżowe i wiele, wiele innych. Jesteśmy znani z tego, że od niemal dziewięćdziesięciu lat zdobywamy doświadczenie, które przekłada się na profesjonalną obsługę klientów. Jesteśmy znani z tego, że nasi klienci korzystają z najnowocześniejszej w Polsce infrastruktury wystawienniczej. Jesteśmy znani z tego, że organizowane przez MTP targi są cenione i cieszą się ogromną popularnością wśród profesjonalnych zwiedzających i wystawców. Liczby mówią same za siebie. Targi zorganizowane na terenach MTP w pierwszej połowie 2008 roku odwiedziło ponad 200 tys. zwiedzających, uczestniczyło w nich ponad 6 tys. wystawców. Stoiska zajęły powierzchnię niemal 250 tys. m<sup>2</sup>. Jesteśmy znani z targów – takie są fakty.

# Jesteśmy znani z targów

## Korzyści z targów

### – warte Poznania

MTP to firma jednoznacznie kojarzona z Poznaniem, od lat wpisana w jego historię. W grudniu ubiegłego roku przeprowadzone zostały badania podczas których pytano mieszkańców, między innymi takich miast jak Warszawa, Kraków czy Wrocław, z czym kojarzy się im Poznań. Dla większości mieszkańców tych miast, Poznań jednoznacznie kojarzy się z Międzynarodowymi Targami Poznańskimi. MTP poprzez skalę i zakres swojej działalności w sposób bezpośredni przyczynia się do promocji Poznania w Europie i na świecie. Przez lata Międzynarodowe Targi Poznańskie były ważnym elementem życia miasta i każdego z jego mieszkańców.

A jak jest dziś? Jaki wpływ na rozwój Poznania i okolic mają Międzynarodowe Targi Poznańskie? W 2007 roku wydarzenia organizowane na terenach MTP odwiedziło około pół miliona gości targowych. Zakładając, iż każdy z nich, podczas pobytu na targach, zostawia w mieście, czyli wydaje na hotele, taksówki, restauracje i inne wydatki, tysiąc złotych – łatwo policzyć, o jaką kwotę wzbogaca się każdorazowo nasze miasto.

MTP to także powód do dumy dla poznańców. Międzynarodowe Targi Poznańskie są miejscem tak samo znanym i rozpoznawalnym jak poznański Stary Rynek czy Katedra. MTP zapracowały sobie na miano symbolu miasta latami ciężkiej pracy całych pokoleń mieszkańców Poznania. MTP przez lata swojej działalności na stałe wrosły w krajobraz Poznania. Niezaprzeczalnie jest to firma o silnych korzeniach lokalnych.

## Jesteśmy znani z targów

### – ruszyła kampania wizerunkowa MTP

Międzynarodowe Targi Poznańskie, lider polskiego rynku wystawienniczego, rozpoczęły właśnie kampanię wizerunkową. Celem kampanii jest przedstawienie marki MTP jako wiodącego przedstawiciela branży, który jest organizatorem największych wydarzeń targowych w Polsce. Kampanie wizerunkowa MTP prowadzona jest na outdoorze (backlighty, citylighty) w prasie ogólnopolskiej, telewizji, radiu oraz internecie.



### Szanowni Państwo,

Marketing to sztuka komunikowania się z otoczeniem oparta na prawidłowo przeprowadzonej segmentacji rynku ze zrozumieniem potrzeb jego uczestników. O sukcesie działań marketingowych można mówić wówczas, gdy przedsiębiorstwu uda się zainteresować klientów swoją ofertą. Firma zorientowana marketingowo, to taka, która na pierwszym miejscu stawia klienta, który faktycznie staje się partnerem organizatora targów. Zawsze staramy się spoglądać w przyszłość i podczas organizowanych przez nas targów tę przyszłość prezentować naszym partnerom. Mając to na uwadze wszystkie materiały promocyjne MTP zostały wzbogacone o USP w brzmieniu „Spotkaj przyszłość”. Działania marketingowe MTP nakierowane są przede wszystkim na prezentację tej unikatowej cechy naszego produktu, która mówi, że na poznańskich targach spotyka się przyszłość, zarówno przyszłość swojej branży jak i swoich przyszłych klientów, a kontakty nawiązane podczas pobytu na MTP na pewno zaowocują. Międzynarodowe Targi Poznańskie są liderem polskiego rynku wystawienniczego dlatego w naszej kampanii reklamowej pojawiło się również hasło „Jesteśmy znani z targów”. Zawiera się w nim nie tylko bogata oferta programowa organizowanych targów, potencjał naszej nowoczesnej infrastruktury wystawienniczej, prawie dziewięćdziesięcioletnie doświadczenie w organizowaniu targów, profesjonalizm naszych pracowników, ale również fakt, że targi przez nas organizowane są cenione tak przez wystawców jak i zwiedzających i mają dobrze ugruntowaną pozycję na rynku wystawienniczym. W tym wydaniu Poznańskiego Magazynu Targowego znajdziecie Państwo informacje o organizowanych przez nas targach w czwartym kwartale tego roku, a także relacje z targów, które odbyły się w ostatnim czasie. Przedstawiamy opinie wystawców oraz materiały pozwalające poznać różne formy działalności MTP. Uwagę Państwa pragniemy zwrócić na organizowaną w grudniu tego roku na terenach MTP XIV Konferencję Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, na którą przyjedzie około 10 tysięcy osób z całego świata. Piszemy nie tylko o przygotowaniach do tej konferencji, ale również o programie artystycznym jaki zaplanowano podczas jej trwania. Zapraszamy Państwa do lektury.

Przemysław Trawa  
Prezes Zarządu MTP



POZNAŃSKI MAGAZYN TARGOWY 3/2008 (315)  
Oficjalne czasopismo Międzynarodowych Targów  
Poznańskich. Wydawane od 1959 r.

Redaktor naczelna:  
Halina Buczkowska

Redakcja:

Aldona Kasietczuk, Dorota Krawczak, Donata Naumienko, Anna Olszewska-Marcinkiewicz, Dorota Piątkowska

Projekt graficzny: Wanda Roszkowska

Fotografie:

Aneta Burda-Kamińska, Piotr Płosik, Dana Puciłowska, Robert Szkiel Marek Zakrzewski, archiwum

Przygotowanie do druku: Dariusz Niedziałek

Druk: INTERAK Sp. z o.o.

Oddano do druku: wrzesień 2008 r.

Redakcja: Trębacka 4, 00-074 Warszawa

tel. 022 828 99 44, fax 022 827 07 59

e-mail: warszawa@mtp.pl

Wydawca:

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

Głogowska 14, 60-734 Poznań

tel. 061 869 20 00, fax 061 869 29 99

e-mail: info@mtp.pl, www.mtp.pl



## PRZED NAMI

Siła rolnictwa	2
Turystyka to dobry biznes	6
Kompleksowa oferta dla hoteli	9
Targi z pasją	11
Ekobiznes na targach	12
Wszystko dla usług komunalnych	15
Artystycznie na targach	16
Gry w trzech odsłonach	17

## MÓWIĄ WYSTAWCY

18

## TARGOWE RELACJE

Targi branży fitness	22
Targi sektora energetycznego	23
Targi motoryzacyjne	24
Targi mebli oraz wykończenia i wyposażenia wnętrz	25
Targi nowoczesnych technologii	28
Nauka dla Gospodarki	32
Informatyka dla przemysłu i administracji	33



## KALEJDOSKOP

34



## POZNAŃSKIE KLIMATY

Herbie Hancock...  
ale nie tylko

36



# Siła rolnictwa



## FARMA

### Święto rolników

W ubiegłym roku ekspozycję targową zwiedziło blisko 40 tysięcy osób, głównie rolników, w tym gości zagranicznych z 21 krajów: Australii, Austrii, Belgii, Czech, Estonii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Kanady, Kuwejtu, Litwy, Łotwy, Mołdawii, Niemiec, Rosji, Słowacji, Szwecji, Ukrainy, USA, Wielkiej Brytanii i Włoch. W Centrum Prasowym MTP akredytowało się 345 dziennikarzy z kraju i zagranicy, przede wszystkim związanych z branżą rolniczą. Nie zabrakło prasy, radia i telewizji ogólnopolskich.



Tegoroczne targi FARMA objął patronatem minister rolnictwa i rozwoju wsi Marek Sawicki (pierwszy z lewej – obok wicepremiera Waldemara Pawlaka). W ubiegłym roku gościł on na targach podczas debaty panelowej poświęconej przyszłości polskiego rolnictwa.

Ostatni kwartał 2008 roku Międzynarodowe Targi Poznańskie rozpoczynają prawdziwym świętem rolników. Już 3 października w Poznaniu spotykają się wystawcy i goście Międzynarodowych Targów Hodowli Zwierząt i Rozwoju Obszarów Wiejskich FARMA. Targom tym towarzyszą: Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych i Krajowa Wystawa Ogrodnicza. Dzień wcześniej rozpoczyna się Salon Kontraktacji Ogrodniczych PRO-HORTI, skierowany do producentów i dystrybutorów oferujących produkty oraz usługi niezbędne do prowadzenia upraw ogrodniczych, pod osłonami i sadowniczych.

### Na targi zapraszają:

**Współpraca z najważniejszymi federacjami, związkami i stowarzyszeniami hodowców zwierząt to niewątpliwie mocne strony targów rolniczych w Poznaniu. Patronatu brązowego udzieliły im związki hodowców zwierząt. Oto, co mówią niektórzy z nich:**

*W tym roku rozpoczynamy akcję promocji „Teraz polskie konie”. Że są warte uwagi, będą mogli Państwo zobaczyć sami – w pawilonie 5 zgromadziliśmy ponad 120 przedstawicieli wszystkich ras, dla których PZHK prowadzi księgi stadne.*

**Władysław Brejta, prezes Polskiego Związku Hodowców Koni**

*Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych stwarza możliwość zaprezentowania najlepszych zwierząt z renomowanych polskich hodowli, wymiany doświadczeń i spostrzeżeń pomiędzy hodowcami oraz fachowcami z instytucji pracujących na wspólny sukces polskiej hodowli.*

**dr inż. Jan Biegniowski, prezes ZG PZHIPTCh Polsus**

*Bydło mleczne zaprezentuje około 45 wystawców z całego kraju. Konkurs przeprowadzony zostanie w 11 kategoriach. Najlepsze okazy*

*zdobędą 11 tytułów czempiona oraz 7 tytułów wiceczempiona.*

**Leszek Hądzlik, prezydent Polskiej Federacji Hodowców Bydła i Producentów Mleka**

*Międzynarodowe Targi Poznańskie są doskonałą platformą do promocji bydła, wołowiny kulinarnej, jak również miejscem do dyskusji nad przyszłością polskiej hodowli.*

**Bogdan Konopka, prezes Polskiego Związku Hodowców i Producentów Bydła Mięsnego**

*Targi z roku na rok stają się coraz ciekawsze – zarówno dla wystawców, jak i zwiedzających. W takich przedsięwzięciach miło jest uczestniczyć i wspomagać ich organizatorów.*

**Ryszard Świątalski, prezes Polskiego Związku Owczarskiego**



Fot. Serwis prasowy MTP

*Nieustannie pracując nad udoskonaleniem formuły targów, dążymy do tego, aby jak najbardziej ułatwić uczestnikom targów nawiązywanie kontaktów handlowych i prezentację najnowszej oferty. Dlatego w tym roku ekspozycje targowe będą łączyły się w bloki tematyczne, dając możliwość obejrzenia w jednym pawilonie nie tylko najbardziej wartościowych okazów zwierząt, ale także nowoczesnych rozwiązań wykorzystywanych w ich hodowli.*

**JOANNA GREWLING-KORASIAK, dyrektor targów FARMA**



Fot. Serwis prasowy MTP



## Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych

### Specjalnie dla hodowców

Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych, której organizatorami są: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt, Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, związki hodowców zwierząt oraz Międzynarodowe Targi Poznańskie, to jedyne w kraju tego typu wydarzenie dające wszystkim zainteresowanym możliwość prezentacji i zdobycia fachowej wiedzy z zakresu hodowli i pielęgnacji zwierząt. W tym roku XXIII Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych zapowiada się również ciekawie. Po raz pierwszy na Wystawie prezentowane będą alpaki i żubronie. Przygotowany jest również ciekawy program konferencji. Motywem przewodnim dwóch dni Forum Weterynaryjno-Hodowlanego, organizowanego podczas targów przez Polskie Towarzystwo Nauk Weterynaryjnych, będzie hodowla i produkcja drobiu i trzody chlewnej. Na Forum Rolniczym poruszane będą tematy związane z rozwojem hodowli różnych zwierząt. Jednym z hitów wystawy zwierząt będzie turniej arena polo. Czołowe kluby wystawią swoje dwuosobowe drużyny, by walczyć o puchar dla najlepszego klubu w Polsce.

### Farma Show – nowoczesna obora

## Tego jeszcze nie było!

Po raz pierwszy w pawilonie targowym będzie można obejrzyć oborę wraz z wyposażeniem, urządzeniami i sprzętem. Na przestrzeni specjalnej Farma Show będą się odbywać prezentacje systemów montażu oraz konstrukcji obory, demonstracje stanowisk dla bydła, pokazy pracujących paszowozów i maszyn pomagających w jej utrzymaniu. To wszystko po to, by zarówno wystawcy targów, jak i zwiedzający je goście mogli się przekonać, jak powinna wyglądać nowoczesnie zaprojektowana i prawidłowo funkcjonująca obora. Patronat merytoryczny nad przedsięwzięciem sprawuje firma De Heus Agra-Matic. Patronat medialny objęło czasopismo Top Agrar Polska.



Fot. Serwis prasowy MTP

## Forum Leśne

Lasy w Polsce rosną na 9 mln ha, czyli pokrywają ponad 28 proc. powierzchni kraju. Zdecydowana większość to lasy państwowe, z czego ponad 7,5 mln ha jest zarządzane przez Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe”. To wielkie narodowe bogactwo, o które należy dbać. Trudno o lepszą okazję do przedyskutowania najbardziej aktualnych tematów związanych z lasami i leśnictwem niż jesienne targi rolnicze. W 2008 roku już po raz piąty przedstawiciele służb leśnych w strukturach Lasów Państwowych, wspólnot leśnych, starostw powiatowych, przedsiębiorcy leśni, naukowcy, prywatni właściciele lasów oraz po prostu miłośnicy lasu spotkają się na Forum Leśnym odbywającym się pod hasłem Człowiek – Las – Drewno. W tym roku przewodnim tematem będą: certyfikacja w lasach, lasy a rozwój obszarów wiejskich oraz aktualności, a wśród nich informacja z ubiegłorocznego kongresu klimatycznego.



Fot. Serwis prasowy MTP



## Rasy rodzime chronione przed wyginieciem

To już tradycja, że Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy organizuje podczas Krajowej Wystawy Zwierząt Hodowlanych Wystawę Ras Rodzimych. Będzie można na niej podziwiać okazy ras zagrożonych wyginieciem. Polska ma długoletnią tradycję w działaniach na rzecz ochrony ras rodzimych, dzięki czemu możliwe było zachowanie dużej różnorodności genetycznej poszczególnych gatunków oraz przetrwanie wielu bardzo cennych starych ras. Najcenniejsze z nich objęte są programami ochrony zasobów genetycznych, podejmowane są również działania w kierunku restytucji ras uznanych już za wymarłe.

## Krajowa Wystawa Ogrodnicza – już po raz trzydziesty

Ta prestiżowa ekspozycja ogrodnicza, zaliczana do największych w Polsce, co roku sprowadza do Poznania wystawców z kraju i zagranicy. Atrakcyjna oferta, piękno prezentowanych darów natury przyciągają tysiące zwiedzających. Mogą oni poznać nowe odmiany roślin, nowatorskie technologie stosowane w ogrodnictwie oraz najnowsze osiągnięcia produkcji roślinnej. Ekspozycje Krajowej Wystawy Ogrodniczej dowodzą, że oferta polskich produktów ogrodniczych śmiało i bez kompleksów może konkurować z produktami zagranicznymi.

W tym roku Stowarzyszenie Naukowo Techniczne – Inżynierów i Techników Ogrodnictwa zorganizuje seminarium na temat nowoczesnych metod przedłużania trwałości warzyw i owoców w marketach. Jak zwykle na gości czekają wystawcy Kiermaszu Handlowego. Tutaj miłośnicy ogrodnictwa będą się mogli zaopatrzyć w atrakcyjne odmiany roślin wysokiej jakości – po konkurencyjnych cenach, materiał szkółkarski owocowy i ozdobny, sprzęt ogrodniczy.



Fot. Serwis prasowy MTP

## Ważne tematy

Na seminariach i konferencjach organizowanych podczas targów poruszane są najbardziej aktualne i najistotniejsze zagadnienia interesujące rolników i hodowców. Podczas tegorocznych targów sprawy związane z dostępnością do funduszy unijnych omawiane będą na konferencji „Biznes na obszarach wiejskich – wspieranie przedsiębiorczości”. X Międzynarodowa konferencja naukowa przygotowana przez Przemysłowy Instytut Maszyn Rolniczych poświęcona będzie tematyce ekologicznej „Rolnictwo-ekologiczne – stan obecny i perspektywy rozwoju: techniki, technologie, produkcja żywności”. Zagadnienia związane z energetyką odnawialną znajdują się zarówno na seminarium „Bioenergia w rolnictwie jak i będą tematem przewodnim VII Okrągłego Stołu Rolniczego, którego hasło brzmi „Rolnictwo dla energetyki”. Podczas targów odbędzie się również IX Konferencja Agroturystyczna, „Obiekty niemieszkalne w gospodarstwie agroturystycznym”.

## Gościnne regiony

W Pawilonie Regionów co roku swoje oferty prezentują powiaty i gminy z całej Polski, ośrodki doradztwa rolniczego i gospodarstwa agroturystyczne, a także wystawcy pokazujący produkty lokalne. Również w tym roku Pawilon Regionów zapowiada się niezwykle ciekawie. Będzie tu można poznać atrakcje turystyczne regionów, lokalne zwyczaje i obrzędy, obejrzeć wystawy twórców rękodzieła ludowego i szeroko pojętej sztuki ludowej, spróbować przysmaków kulinarnych z różnych zakątków Polski. Dodatkową atrakcją dla zwiedzających będą występy zespołów folklorystycznych, pozwalające poznać regionalne pieśni i tańce. Zoorganizowana zostanie Wystawa Produktu Regionalnego i Lokalnego.



Fot. Serwis prasowy MTP

**new!**

**PRO-HORTI 2-5.10.2008**



## Salon Kontraktacji Ogrodniczych PRO-HORTI

W tym roku podczas targów FARMA po raz pierwszy odbędzie się Salon Kontraktacji Ogrodniczych PRO-HORTI. Przeznaczony jest dla producentów i dystrybutorów oferujących produkty oraz usługi niezbędne do prowadzenia upraw ogrodniczych, pod osłonami i sadowniczych. Rozpocznie się dzień wcześniej niż targi FARMA tj. 2.10 i tego dnia będzie dostępny do zwiedzania tylko dla zaproszonych profesjonalistów. Dzięki budowanej przez lata bazie adresowej specjalistów z sektora ogrodniczego oraz współpracy ze stowarzyszeniami

i mediami branżowymi organizatorzy Salonu PRO-HORTI mogli zaprosić do Poznania profesjonalnych odbiorców bezpośrednio zainteresowanych tematyką ekspozycji. Jak mówi dyrektor projektu **Dariusz Muślewski**: *Na podstawie wielu rozmów oraz obserwowania tendencji na europejskim i światowym rynku targowym przygotowaliśmy silne i skuteczne narzędzie kontaktu z klientem. Nowa formuła tej części jesiennego spotkania branży rolniczej w Poznaniu obejmuje zarówno strategię komunikacji z rynkiem, jak i możliwość*

*prowadzenia rozmów biznesowych w jak najlepszych warunkach.* Zakres tematyczny Salonu Kontraktacji Ogrodniczych PRO-HORTI obejmuje: szklarnie, tunele foliowe i ich wyposażenie, maszyny, urządzenia i narzędzia do uprawy ogrodniczej, chemię, materiał nasienny i genetyczny, logistykę płodów rolnych (sadownictwo, uprawy pod osłonami), przetwórstwo „nieprzemysłowe” (powidła, dżemy, surówki itp.), giełdy i hurtownie owocowo-warzywne, usługi dla ogrodnictwa, doradztwo i finanse.





# Turystyka to do bry biznes

Przedstawiciele branży turystycznej i hotelarskiej przywykli już, że odbywające się w październiku Targi Regionów i Produktów Turystycznych TOUR SALON oraz Targi Wyposażenia Hoteli INVEST-HOTEL to czas profesjonalnych spotkań biznesowych. Biznesowy charakter tych targów wzmocniła jeszcze obecność organizowanego w tym samym czasie workshopu turystyki przyjazdowej BUY POLAND. Ofertę związaną z wypoczynkiem uzupełniają od tego roku Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych BOATSHOW, które odbędą się trochę później – w listopadzie. To targi dla żeglarzy, motorowodniaków, nurków, windsurferów i kajakarzy organizowane już po raz dziesiąty przez Interservis Sp. z o.o. Ich współorganizatorem są MTP. Do tej pory odbywały się w Łodzi, w tym roku po raz pierwszy BOATSHOW zagości w Poznaniu.

## TOUR SALON

### Optymistyczne prognozy

O tym, że turystyka to dobry interes, nie trzeba nikogo przekonywać. W 2007 roku światowe wpływy z turystyki wyniosły 856 mld USD. Optimistyczne są też prognozy. W ostatnich latach ruch turystyczny na świecie rósł w tempie 7% rocznie. Światowa Organizacja Turystyki przewiduje, że do roku 2020 liczba wyjazdów turystycznych osiągnie 1,6 mld w porównaniu z 903 mln w 2007 r. Największy udział w podróżach będzie miała już tradycyjnie Europa. Dobrze wyglądają też prognozy polskiego Instytutu Turystyki. Ogólna liczba przyjazdów turystów do Polski powinna wzrosnąć do około 19 mln w latach 2012 i 2013, co oznacza średnioroczną dynamikę na poziomie 2,7%. Dobrą koniunkturę widać także na Targach Regionów i Produktów Turystycznych TOUR SALON. W 2007 roku przyjechało tu 800 wystawców (o ponad 100 więcej niż w poprzednim roku), w tym 200 z zagranicy, z 38 krajów świata. W tym roku frekwencja również powinna dopisać. TOUR SALON to przede wszystkim targi biznesowe. Tutaj w jednym miejscu i czasie spotyka się cała branża turystyczna. W tym roku targi będą trwały trzy dni, dwa pierwsze będą przeznaczone tradycyjnie dla profesjonalistów, trzeci dzień będzie otwarty dla szerokiej publiczności – osób szukających ciekawych pomysłów na spędzenie wolnego czasu. Dla wszystkich uczestników targów przygotowano ciekawy program wydarzeń, wśród których jest XI Międzynarodowy Festiwal Filmów Turystycznych TOUR FILM 2008, XVII Ogólnopolski Przegląd Książki Krajoznawczej i Turystycznej, II Mistrzostwa Polski Kierowców Autobusów oraz wiele konferencji i seminariów branżowych, prezentacji i pokazów.

### TOUR SALON liderem

Pozycję TOUR SALON jako niekwestionowanego lidera wśród polskich imprez turystycznych potwierdzają coroczne rankingi. W rankingu opublikowanym w styczniu 2008 r. na łamach miesięcznika „Rynek Podróży” TOUR SALON zajął pierwsze miejsce w 5 z 7 kategorii (liczba wystawców, liczba wystawców krajowych, powierzchnia wystawowa sprzedana, liczba handlowców i profesjonalistów z branży, imprezy towarzyszące i ogólna ocena targów), dzięki czemu ponownie uplasował się na pierwszej pozycji w ocenie końcowej z jeszcze większą przewagą punktową niż w roku 2006.



TOUR SALON to nie tylko wyjątkowo okazałe, barwne i tętniące życiem stoiska. Nieodłącznym elementem targów jest bogaty program wydarzeń towarzyszących. Na stałe już wpisały się do niego takie wydarzenia jak Międzynarodowy Festiwal Filmów Turystycznych TOUR FILM czy workshop turystyki przyjazdowej BUY POLAND. Po raz drugi w tym roku odbędą się Mistrzostwa Polski Kierowców Autobusów. Co roku staramy się także organizować i współorganizować konferencje, seminaria i warsztaty podejmujące zagadnienia najbardziej interesujące branżę turystyczną. W roku 2008 wśród najważniejszych tematów znajdują się m.in. ECO MICE, organizacja eventów i wiele innych. Nie zabraknie atrakcji przygotowywanych zarówno dla branży, jak i dla szerokiej publiczności przez nasz Kraj Partnerski – Norwegię oraz Region Partnerski – Województwo Łódzkie.

MAGDALENA HALICKA-GOŁĘBIOWSKA, dyrektor targów TOUR SALON



Fot. Serwis prasowy MTP, TOUR SALON

### Nowa oferta organizatorów TOUR SALON!

#### Jak efektywnie zaplanować spotkania na targach?

Wystawcy i profesjonalni zwiedzający tegorocznych targów TOUR SALON dostali w tym roku do swojej dyspozycji zupełnie nowe narzędzie, dzięki któremu możliwa będzie maksymalizacja efektywności uczestnictwa w targach. Międzynarodowe Targi Poznańskie wdrażają innowacyjny system planowania spotkań, tzw. Business Planner. Za pośrednictwem MTP wystawcy mogą z wyprzedzeniem umówić się na spotkanie z profesjonalnymi zwiedzającymi, pozostałymi firmami uczestniczącymi w targach, a także z wystawcami równoległe odbywających się Targów Wyposażenia Hoteli INVEST-HOTEL. Dzięki programowi Business Planner nasi wystawcy będą mogli efektywniej zarządzać czasem pracy na stoisku, a także stworzyć nową lub zaktualizować obecną bazę danych swoich klientów – mówi Magdalena Halicka-Gołębiowska, dyrektor Targów TOUR SALON. Profesjonalni zwiedzający zyskają z kolei pewność, że uda im się porozmawiać z wystawcami, na których najbardziej im zależy. Spotkania biznesowe będą już miały mniej przypadkowy charakter – dodaje. Korzystanie z Business Plannera jest w tym roku całkowicie bezpłatne.

## Kogo spotkamy?

W tym roku na targach TOUR SALON będzie można spotkać wszystkie polskie regiony i przedstawicieli regionów z całego świata, wiele biur podróży i touroperatorów, organizacje i stowarzyszenia turystyczne, hotele i ośrodki wypoczynkowe, przewoźników, firmy oferujące usługi dla turystyki itd. Ważną część ekspozycji stanowią wyodrębnione tematycznie ekspozycje specjalne:

### WySPA Zdrowia

W tym roku już po raz czwarty oferta sanatoriów, uzdrowisk, ośrodków SPA i wellness będzie eksponowana na przestrzeni specjalnej WySPA Zdrowia, zlokalizowana w samym centrum pawilonu ekspozycyjnego. Dzięki specjalnemu oznakowaniu i kolorystyce stoisk będzie bardzo widoczna dla zwiedzających. Tradycyjnie w centrum ekspozycji wybudowana zostanie scena przeznaczona na pokazy. Takie usytuowanie stoisk stwarza wystawcom szczególnie komfortowe warunki do zaprezentowania produktów szerokiej publiczności i ułatwia odbycie spotkań B2B z profesjonalistami z branży w biznesowej atmosferze podczas dwóch dni przeznaczonych wyłącznie dla specjalistów. Nic dziwnego, że rośnie zainteresowanie tego typu usługami prezentowanymi na WySPie Zdrowia, a organizatorzy targów przykładają do nich coraz większą wagę. W końcu zagraniczni goście zostawiają w Polsce najwięcej pieniędzy właśnie w tego typu obiektach. Jak podaje Instytut Turystyki, w 2007 roku wydatki na opiekę zdrowotną zagranicznych turystów wyniosły średnio 218 USD na osobę.



Fot. Serwis prasowy MTP, TOUR SALON

### Turystyka biznesowa

Jest coraz ważniejszym segmentem rynku turystycznego na świecie, a więc i w Polsce. W 2007 roku 1/4 wszystkich turystów odwiedzających Polskę przybyła tu w celach służbowych. Jedna osoba wydała średnio 166 USD (to drugie miejsce po wydatkach na opiekę zdrowotną). Wysokie wydatki wiążą się zwłaszcza z kongresami i konferencjami (217 USD na osobę). Międzynarodowe organizacje lokują Polskę w pierwszej trzydziestce w rankingach organizatorów kongresów i konferencji na świecie. Wraz z rozwojem turystyki biznesowej firmy ciągle poszukują nowych możliwości organizowania konferencji, kongresów, szkoleń, wyjazdów motywacyjnych dla pracowników i eventów. Właśnie dlatego na targach TOUR SALON powstała przestrzeń Turystyka Biznesowa, która skupia przedstawicieli branży MICE. Swoją ofertę zaprezentują właściciele obiektów wyposażonych w sale konferencyjne i szkoleniowe, organizatorzy wyjazdów motywacyjnych dla firm, firmy i agencje organizujące eventy. Jest ona skierowana do touroperatorów i właścicieli biur podróży, prezesów i menedżerów dużych firm, kierowników działów PR i HR oraz organizatorów eventów.



Fot. Serwis prasowy MTP, TOUR SALON

### Extreme

Extreme to przestrzeń specjalna, która już po raz drugi będzie towarzyszyć targom TOUR SALON. Stanowi uzupełnienie przestrzeni Turystyka Biznesowa o wyjazdy z odrobiną adrenaliny, nietypowe eventy i turystykę aktywną. To dobrze prosperujący i rozwijający się sektor usług turystycznych. W Polsce powstaje coraz więcej firm organizujących tego typu imprezy i oferujących często naprawdę ekstremalne przygody dla ich uczestników. Są one odpowiedzią na zapotrzebowanie rynku.



new!

## BOATSHOW 13-16.11.2008



X jubileuszowa edycja Targów Żeglarstwa i Sportów Wodnych BOATSHOW odbędzie się w tym roku w Poznaniu. Ich tematyka obejmuje jachty motorowe i żaglowe, kajaki, akcesoria, wyposażenie żeglarskie i motorowodne, czartery, elektronikę jachtową, mariny i przystanie, materiały do budowy i konserwacji, przyczepy podłodziowe i transport, nurkowanie, odzież, sprzęt asekuracyjny i ratunkowy, projektowanie jachtów, usługi szkoleniowe i żaglomistrzowskie, szkolenia i turystykę, windsurfing.

## Nowa odsłona BOATSHOW

Międzynarodowe Targi Poznańskie są w tym roku po raz pierwszy współorganizatorem Targów Żeglarstwa i Sportów Wodnych BOATSHOW. O decyzji przeniesienia targów z Łodzi do Poznania, rozterkach z tym związanych i możliwościach, jakie daje nowa lokalizacja, rozmawiamy z **Grzegorzem Wiśniewskim**, wiceprezesem zarządu Interservis, organizatora targów BOATSHOW.

infrastrukturę. I to właśnie zapewnia nasz poznański partner. Większość wystawców zaakceptowała nowe miejsce, teraz najważniejsze, żeby dopisała publiczność.

**No właśnie, czym ją zacięć? Infrastruktura MTP stwarza nowe możliwości, jak zamierzają Państwo je wykorzystać?**

Rewolucji na pewno nie będzie, gdyż chcemy razem z Międzynarodowymi Targami Poznańskimi, które są współorganizatorem BOATSHOW, zachować ten niepowtarzalny klimat, o którym wspominałem. Dlatego jak zawsze na targach najważniejsi będą wystawcy i odwiedzający z bliska i daleka, wśród których nie zabraknie kupujących. Na pewno przeniesiemy do Poznania Tawernę Gniazda Piratów, w której będą grać najlepsze kapele szantowe, będzie tam można odpocząć po trudach zwiedzania.

Należy pamiętać, że BOATSHOW to wielkie spotkanie biznesu z miłośnikami sportów i rekreacji wodnej, na których w Poznaniu czekają znakomite warunki do prezentacji oferty i jej oglądania. Większe pawilony z szerszymi wrotami wjazdowymi pozwolą wystawcom zaprezentować większe jednostki pływające. Możemy też zbudować większy niż dotychczas basen, w którym będzie prezentowany lekki sprzęt pływający i windsurfingowy oraz odbywać się będą pokazy ratownictwa wodnego. Na pewno dużą atrakcją dla ludzi związanych ze sportami wodnymi będzie strefa łódek regatowych, na których polscy zawodnicy się ścigali na olimpiadzie w Pekinie, co pozwoli obejrzeć je z bliska i porównać szczegóły. W trakcie targów odbędzie się również wiele spotkań branżowych – seminaria, warsztaty meteorologiczne i nawigacyjne, przeznaczone dla osób pragnących zdobyć dodatkową wiedzę praktyczną oraz prezentacje akwenów polskich i zagranicznych. Razem z PKP Przewozy Regionalne przygotowaliśmy specjalną ofertę przejazdu na targi za pół ceny w obie strony z każdego miejsca w Polsce. Sądzę, że z decyzji o przeniesieniu BOATSHOW z Łodzi do Poznania powinni być zadowoleni wszyscy, zarówno osoby działające w tej branży profesjonalnie, jak i pasjonaci.

## Województwo Łódzkie Regionem Partnerskim

Tradycją targów TOUR SALON jest zapraszanie jednego polskiego regionu do pełnienia honorów Regionu Partnerskiego. W tym roku jest to Województwo Łódzkie. O tym, jak województwo przygotowuje się do swojego wystąpienia na targach, jakie są oczekiwania z tym związane mówi **Sylwester Pawłowski**, prezes zarządu Regionalnej Organizacji Turystycznej Województwa Łódzkiego:



*Targi Turystyczne TOUR SALON to jedno z największych tego typu przedsięwzięć w kraju. To doskonała okazja do zaprezentowania walorów i atrakcji turystycznych naszego województwa uczestnikom i gościom z całej*

*Polski. Przyznanie województwu Łódzkiemu statusu Regionu Partnerskiego jest dla nas*

*ogromnym wyróżnieniem, ale jednocześnie poważnym wyzwaniem. Pragniemy wszystkich przekonać, że Łódzkie to przede wszystkim swoboda wyboru. Targi w Poznaniu to spotkanie nabywców produktu turystycznego z przedstawicielami branży turystycznej, to miejsce i czas wymiany doświadczeń i poglądów dotyczących turystyki. Z tą edycją TOUR SALONU wiążemy szczególne nadzieje i oczekiwania. Chcemy przedstawić najnowsze produkty turystyczne, upowszechnić wiedzę o regionie i zapoznać gości targów z atrakcjami turystycznymi. Pragniemy udowodnić, że w naszym województwie jest mnóstwo możliwości turystycznych i że każdy znajdzie tu dogodną dla siebie ofertę, a Łódź będzie postrzegana jako miasto sztuki i festiwalu, godny kandydat do miana Europejskiej Stolicy Kultury 2016. Mamy nadzieję, że bycie Regionem Partnerskim w połączeniu z planowanymi przez nas akcjami promocyjnymi przyniesie efekt w postaci wzrostu liczby turystów i uznania regionu jako miejsca atrakcyjnego turystycznie, szczególnie dla ludzi żądnych niebanalnych przeżyć.*

## BUY POLAND

## Profesjonalne spotkania biznesowe

Udział w kolejnej edycji największego polskiego workshopu turystyki przyjazdowej BUY POLAND już zapowiedziało wielu uczestników zarówno zeszłorocznych spotkań, jak i przedstawiciele firm, które dotychczas nie brały w nich udziału. Po ubiegłorocznej edycji, podczas której odbyła się rekordowa liczba około 3000 profesjonalnych spotkań biznesowych, ankietowani uczestnicy wyrażali bardzo pozytywne opinie. 56% kupujących i 87% sprzedających deklarowało wówczas chęć udziału w następnej edycji, a ze swojego uczestnictwa zadowolonych było 88% kupujących i

100% sprzedających. BUY POLAND jest najłatwiejszym, a zarazem najbardziej efektywnym sposobem dotarcia do potencjalnych grup odbiorców poprzez aranżację indywidualnych spotkań wyselekcjonowanych wcześniej partnerów. W warsztatach BUY POLAND w charakterze kupującego usługi uczestniczą przedsiębiorcy zagraniczni lub krajowi, np. touroperatorzy, biura podróży, organizatorzy wyjazdów motywacyjnych, profesjonalni organizatorzy konferencji, natomiast sprzedającymi są przedsiębiorcy prowadzący działalność gospodarczą na terenie Polski, oferujący usługi turystyczne, np. gestorzy bazy turystycznej, touroperatorzy, biura podróży oferujące turystykę przyjazdową, przewoźnicy, lokalne organizacje turystyczne.



Fot. Serwis prasowy MTP, BUY POLAND



Fot. Serwis prasowy MTP, INVEST-HOTEL 2007



## Kompleksowa oferta dla hoteli

*Poznańskie targi hotelarskie – Targi Wyposażenia Hoteli INVEST-HOTEL wspierają rozwój infrastruktury hotelowej, podnoszenie jakości usług hotelowych i dostęp do nowoczesnych technologii. Można tu poznać najnowsze trendy, inspirujące dodatki, stylowe aranżacje dla hoteli. Dodatkowo organizatorzy zachęcają wystawców doskonałym przygotowaniem przestrzeni wystawienniczych, profesjonalną obsługą i bogatym programem wydarzeń branżowych.*

## INVEST-HOTEL

## Wyjątkowy w swym charakterze

**W tym roku targi potrwać trzy dni. Dwa pierwsze dni będą przeznaczone wyłącznie dla profesjonalistów. Zakres tematyczny tegorocznej edycji jest imponujący, obejmuje bowiem kompleksowe wyposażenie pokoju hotelowego, łazienki, holu, recepcji, restauracji, sali konferencyjnej oraz SPA & Wellness.**

**W wyposażeniu wnętrza hoteli ważny jest każdy element począwszy od mebli, wykładzin czy dekoracji, skończywszy na stylowej porcelanie czy wysokiej jakości sztućcach. Sprawne funkcjonowanie hotelu zależy natomiast od sprawdzonych rozwiązań technicznych, dlatego też w tym roku podczas targów najnowsze produkty i usługi zaprezentują również firmy zajmujące się budownictwem hotelowym, systemami komputerowymi, bezpieczeństwem i ochroną, środkami czystości oraz usługami inwestycyjnymi.**



Fot. Serwis prasowy MTP, INVEST-HOTEL 2007

## Norwegia Krajem Partnerskim

Krajem Partnerskim tegorocznych targów TOUR SALON jest Norwegia. Wystąpienie kraju przygotowuje Ambasada Norwegii w Polsce, która wraz z norweskimi firmami turystycznymi będzie promować na targach najpiękniejsze zakątki i rodzimą turystykę. *Nastawiamy się przede wszystkim na dni biznesowe. Zależy nam na nawiązaniu nowych owocnych kontaktów z polskimi firmami turystycznymi – mówi Konrad Konieczny*, Market Manager for Tourism w Ambasadzie Norwegii. Dlatego najważniejszym punktem programu będzie narodowy workshop norweski, podczas którego Norwedzy przedstawią najnowsze

oferty turystyczne polskim biuram podróży i touroperatorom. Workshop zostanie urozmaicony prezentacją na temat Norwegii, w której weźmie udział znana polska podróżniczka Elżbieta Dzikowska. Wśród uczestników warsztatów rozlosowana zostanie nagroda specjalna – wyjazd do Norwegii. Trzeciego dnia targów – przeznaczonego dla szerokiej publiczności – Norwegia zaprezentuje swoje atrakcje turystyczne, będą też konkursy z nagrodami, degustacje, występy i pokazy oraz promocja na dużym stoisku, które w tym roku zajmie ponad 100 m<sup>2</sup> i obecna na nim będzie także Dania.



## Branża w rozkwicie

Dynamiczny rozwój branży hotelarskiej korzystnie wpływa na rozkwit sektora zajmującego się wyposażeniem dla hoteli. W Polsce działa obecnie około 1550 hoteli dysponujących łącznie 137 tysiącami miejsc noclegowych. 60% z nich znajduje się w obiektach pięcio-, cztero- i trzygwiazdkowych. Hotele o najwyższym standardzie – pięcio- i czterogwiazdkowe dysponują 26,3 tys. miejsc (19,2%). Zgodnie z prognozami Głównego Urzędu Statystycznego rynek hotelowy w Polsce powinien się rozwijać w najbliższych latach w tempie 13,9% rocznie. Będzie mieć na to wpływ coraz większa liczba turystów, zwłaszcza biznesowych, a także zbliżające się Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej EURO 2012, gdyż wówczas do Polski może przyjechać nawet 500 tysięcy kibiców, którym trzeba będzie zapewnić bazę noclegową.



Fot. Serwis prasowy MTP INVEST-HOTEL 2007



Fot. Serwis prasowy MTP

O atrakcyjności targów INVEST-HOTEL świadczy przede wszystkim ich kompleksowość. Chcemy, aby wszyscy hotelarze mieli możliwość w ciągu trzech dni zapoznać się z jak najobszerniejszą ofertą aktualnie dostępną na rynku. INVEST-HOTEL obejmuje wszystko, co jest niezbędne podczas budowy, modernizacji czy też bieżącej eksploatacji hotelu. Od lat staramy się, i jak dotychczas z powodzeniem, by targi te były miejscem spotkań biznesowych czołowych dostawców i odbiorców produktów i usług dla hoteli, pensjonatów, ośrodków wypoczynkowych, sal konferencyjnych oraz centrów SPA & Wellness.

**JÓZEF SZYSZKA, dyrektor targów INVEST-HOTEL**

## Pokój przyszłości

Zwiedzający i wystawcy tegorocznych targów INVEST-HOTEL będą mieli wyjątkową okazję zobaczyć modelowy pokój hotelowy, który być może w przyszłości stanie się standardem w luksusowych hotelach. Zaprezentuje go redakcja miesięcznika Hotel Profit bazując na pomysły amerykańskiego projektu Guestroom 2010. Zadaniem stworzonego pod okiem ekspertów „Pokoju przyszłości” jest pokazanie nowych trendów i unikalnych rozwiązań, które są już dziś stosowane w pokojach hotelowych oraz takie, które mają szansę dopiero w nich się pojawić. Ekspozycja zajmująca powierzchnię 35 m<sup>2</sup> będzie szeroko dostępna dla odwiedzających. Goście będą mogli nie tylko oglądać prezentowane urządzenia, ale również osobiście sprawdzić ich funkcjonalność. Na stoisku obecny będzie przeszkolony personel, który udzieli informacji na temat prezentowanych rozwiązań.



Wspaniałe aranżacje wiodących producentów mebli hotelowych co roku stanowią znaczącą część ekspozycji. Dotychczas swoje oferty podczas targów prezentowały takie firmy jak: Kler, Swarzędz Meble, Drew-Mark Mebelplast, Komandor Kraków, Meble Jarocin, Hercules Trading. Wielu liderów rynku już dziś zapowiedziało swój udział w tegorocznych targach.

Fot. Serwis prasowy MTP INVEST-HOTEL 2007

W 2007 r. powierzchnia ekspozycji targów INVEST-HOTEL przekroczyła 2500 m<sup>2</sup>, zaprezentowało się tu ponad 100 wystawców, wśród których nie zabrakło wielu liderów rynku.



Fot. Serwis prasowy MTP INVEST-HOTEL 2007

## Kto przyjedzie?

**Targi INVEST-HOTEL co roku odwiedza kilkunastotysięczna profesjonalna publiczność, która szuka tu najnowszych trendów w wyposażeniu, innowacji technologicznych oraz fachowej wiedzy.**

Są to osoby decyzyjne (właściciele, prezesi, menadżerowie) hoteli, pensjonatów, uzdrowisk, sanatoriów, ośrodków SPA & Wellness, ośrodków wypoczynkowych i konferencyjnych, restauracji hotelowych. Przyjeżdżają tu również kierownicy działów PR i HR dla hoteli, szefowie kuchni i kucharze, cukiernicy i piekarze oraz barmani, pracownicy recepcji, a także architekci, projektanci wnętrz i deweloperzy nieruchomości oraz doradcy inwestycyjni. Dla nich organizatorzy przygotowują bogaty program konferencji, warsztatów, wystaw oraz eventów. Jak co roku szerokie grono zainteresowanych zgromadzi na pewno konferencja INVEST-HOTEL, na której wykłady prowadzą

praktycy zajmujący się wdrażaniem w życie najnowszych technologii i nowatorskich rozwiązań. Wśród interesujących tematów omówione zostaną perspektywy rozwoju branży hotelowej w Polsce w świetle EURO 2012 oraz wyposażenie hotelu i ośrodka sportowego, jako bazy dla gości mistrzostw. Ciekawie zapowiada się również konferencja Buduj Hotel, na której można będzie kompleksowo poznać wszelkie zagadnienia nurtujące inwestorów bazy hotelowej – od feasibility study, poprzez eksploatację obiektów, ich bezpieczeństwo, zarządzanie nimi aż do możliwości finansowania i współfinansowania z funduszy programów strukturalnych.

# Targi z pasją

Salon Modelarstwa HOBBY to wyjątkowe targi, tworzą je bowiem ludzie połączeni wspólną pasją modelarską. Targi te są świetną okazją do promowania i sprzedaży modeli i artykułów modelarskich. To także miejsce spotkań modelarzy z Polski i z zagranicy, nawiązywania kontaktów z klubami modelarskimi i z indywidualnymi twórcami. Salon HOBBY to również okazja do zabawy, i to nie tylko dla dzieci, a także spora dawka wiedzy technicznej.



Fot. Serwis prasowy MTP

Salon Modelarstwa HOBBY z roku na rok umacnia swoją pozycję na rynku modelarskim. Gromadzi coraz większą liczbę producentów i dystrybutorów modeli, zainteresowanie nim rośnie też wśród indywidualnych modelarzy i kolekcjonerów oraz klubów i modelarni. Gościmy coraz więcej modelarzy z zagranicy. Dzięki temu prezentowana oferta jest coraz bogatsza, co z kolei wpływa na większe zainteresowanie targami wśród zwiedzających.

**BARBARA VOGT, dyrektor Salonu Modelarstwa HOBBY**

## HOBBY

### Będzie co podziwiać

Tegoroczny Salon Modelarstwa HOBBY zapowiada się bardzo interesująco. Udział w nim zapowiedziało już wielu producentów, dystrybutorów i indywidualnych modelarzy. Zaprezentują mnóstwo ciekawych modeli, makiet, figurek, a także akcesoria, materiały i narzędzia modelarskie. Miedzy innymi prezentowany będzie fragment polskiej, realistycznej kolejowej makiety modułowej w wielkości H0. Twórcy poszczególnych modułów makiety mieszkają i budują swoje modele w różnych częściach kraju. Makiety są łączone ze sobą, tworząc – wzorem oryginału – szlaki poprzedzielane stacjami. Rynek modelarski w Polsce rozwija się dynamicznie, stąd rosnące zainteresowanie Salonem HOBBY. W ubiegłym roku wzięło w nim udział 100 wystawców, a odwiedziło go około 6 tysięcy osób.



Fot. Serwis prasowy MTP HOBBY 2007



Podczas mistrzostw dzieciom kibicują dorośli. To dobra zabawa dla całej rodziny.



Modele prezentowane przez wystawców Salonu HOBBY dopracowane są w najdrobniejszych szczegółach.



Fot. Serwis prasowy MTP HOBBY 2007

### Dla zawodników – emocje, dla kibiców... emocje nie mniejsze

Zawody modeli zawsze gromadzą dużą publiczność. W tym roku wrażeń będzie sporo. Rozegrane zostaną Mistrzostwa Polski Modeli Kolejowych, eliminacje do Halowych Mistrzostw Polski Modeli Samochodów RC oraz halowe zawody samochodów RC dla dzieci. Dodatkową atrakcją będą pokazy modeli pływających i latających.

### Atrakcje dla wszystkich

Specjalne miejsce na tych targach mają indywidualni twórcy. Wszyscy, którzy chcą się pochwalić własnymi makietami i modelami, mogą zaprezentować swoje zbiory. Natomiast osoby, które chciałyby spróbować tego hobby i rozwijać swe umiejętności, będą miały okazję nawiązać kontakt z modelarniami i zapisać się na zajęcia organizowane przez kluby. Nie zabraknie także profesjonalnych porad doświadczonych modelarzy oraz warsztatów i zajęć dla dzieci. Każdy zwiedzający będzie mógł spróbować sił przy tworzeniu swojego pierwszego modelu. Tak rodzi się pasja modelarska. Doświadczeni modelarze z kolei będą mogli skorzystać z wiedzy przekazywanej na wykładach prowadzonych przez ekspertów.

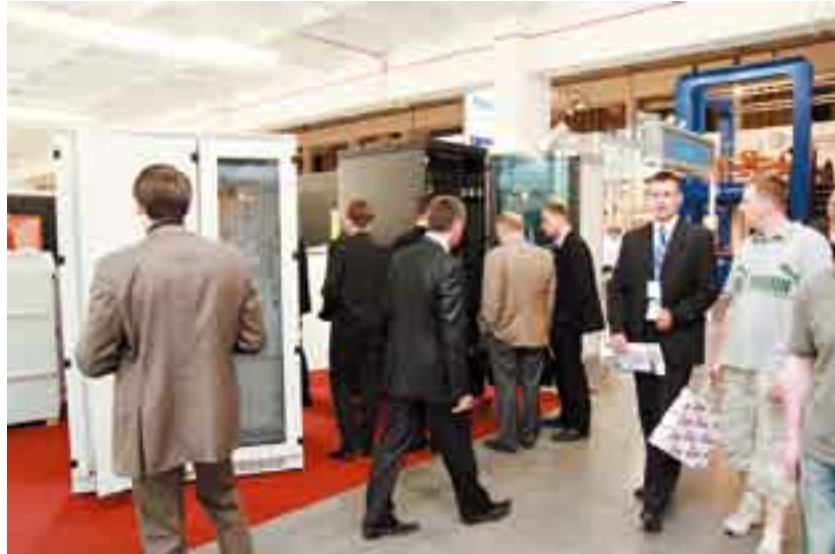


Fot. Serwis prasowy MTP HOBBY 2007



# Ekobiznes na targach

Tematem przewodnim tegorocznych Międzynarodowych Targów Ochrony Środowiska POLEKO jest Technika dla klimatu Ziemi. Ich organizacja tylko o miesiąc wyprzedza 14. Konferencję Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu COP 14, która odbędzie się 1-12 grudnia 2008 r. w Poznaniu na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich. Z tego powodu w tym roku uwaga branży i przedstawicieli mediów skupia się w sposób szczególny na zagadnieniach ochrony środowiska i technologiach przyjaznych dla klimatu. Rok 2008 w Poznaniu został ogłoszony Rokiem Klimatu i Środowiska. Równoległe z targami POLEKO odbywają się Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej KOMTECHNIKA.



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007

## POLEKO

### Niekwestionowany lider

Wraz ze wzrostem znaczenia ekologii rozwijają się intensywnie targi POLEKO, zajmując dziś pozycję niekwestionowanego lidera wśród targów ochrony środowiska w Nowej Europie.

W ubiegłym roku wzięło w nich udział blisko 1000 wystawców i firm reprezentowanych z 21 krajów, a ekspozycja zajęła powierzchnię 18 700 m<sup>2</sup>. Wielu wystawców ubiegłorocznej edycji już zgłosiło chęć uczestnictwa w targach i w tym roku. W lipcu 80% dostępnej powierzchni ekspozycyjnej było już zarezerwowane. Wystawcy będą prezentować swoją ofertę w ramach czterech ekspozycji specjalnych: Salon Czystej Energii, Salon Recyklingu, Salon Aparatury Kontrolno-Pomiarowej i Nauka dla Środowiska.

Jak co roku, pokażą na swoich stoiskach wiele nowości, które oznaczone specjalnymi znakami ułatwiają zwiedzającym odnalezienie ich wśród bogatej oferty. W ramach ekspozycji Nauka dla Środowiska swoją innowacyjną ofertę zaprezentuje około 50 jednostek badawczo-rozwojowych i instytutów naukowo-badawczych oraz innych instytucji działających w sferze szeroko rozumianej ekologii. Tak jak w latach ubiegłych swoje stoiska będą miały m.in. Ministerstwo Środowiska, Departament Koordynacji Programów Infrastrukturalnych w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej, Instytut Ekologii Terenów Uprzemysłowionych, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, wojewódzkie fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej oraz Bank Ochrony Środowiska. W tym roku wojewódzkie fundusze ochrony środowiska będą obchodziły jubileusz 15-lecia i przygotują podczas targów między innymi specjalną konferencję. Nie zabraknie w tym roku również wspólnych narodowych ekspozycji firm, organizowanych pod patronatem agencji lub instytucji rządowych. Na przykład w ubiegłym roku oficjalne wystąpienia narodowe pod patronatem agencji bądź instytucji rządowych zorganizowały Czechy, Dania, Francja, Hiszpania, Niemcy, Norwegia, Szwajcaria i Szwecja.



Targi POLEKO odbywają się pod honorowym patronatem Ministra Środowiska. Pan prof. Maciej Nowicki, minister środowiska, z zainteresowaniem ogląda ekspozycję targową.



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007

### Nie tylko ekspozycja

Fakt, że targi POLEKO są jedną z ważniejszych europejskich imprez wystawienniczych prezentujących to wszystko, co może zrobić przemysł na rzecz ochrony środowiska, nie wynika jedynie z wielkości tych targów mierzonych liczbą uczestników i wynajętą powierzchnią. Uwagę środowiska i mediów skupiają także imprezy towarzyszące.

Tradycyjnie podczas targów POLEKO odbywa się Międzynarodowy Zjazd Ekologiczny. Jego uroczyste otwarcie nastąpi już pierwszego dnia targów. Spotkają się na nim przedstawiciele administracji państwowej, władz samorządowych, sektora usług komunalnych, polskich i zagranicznych przedsiębiorstw oraz innych organizacji działających na rzecz ochrony środowiska. Tematem konferencji problemowej zjazdu jest „Przemysł wobec nowych wyzwań ochrony środowiska i klimatu”. Zagadnienia związane ze zmianami klimatycznymi, jakie zachodzą na świecie, poruszane będą również na wielu innych konferencjach. Specjalne seminarium „Przeciwdziałanie zmianom klimatu – działania władz lokalnych” organizuje Związek Miast Polskich. Specjalistyczne tematy omawiane będą na spotkaniach organizowanych w ramach Forum Recyklingu i Forum Czystej Energii. Zorganizowana zostanie Debata Odpadowa oraz Waterworks Forum. Bardzo istotne zagadnienia związane z możliwościami pozyskania pieniędzy unijnych (do 2013 roku na inwestycje związane z ochroną środowiska Polska będzie mogła wydać 12,5 mld euro) będą omawiane na konferencji „Fundusze europejskie na ochronę środowiska”. To wszystko budzi duże zainteresowanie branży. W ubiegłym roku targi zwidliło ponad 23 000 osób z 32 krajów i 4 kontynentów. Akredytowało się 299 dziennikarzy z Polski i zagranicy.



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007



Fot. Serwis prasowy MTP

Tegoroczne targi POLEKO będą wyjątkowe z kilku powodów. Będzie to ich jubileuszowa dwudziesta edycja. W minionych dwudziestu latach POLEKO zdobyło pozycję niekwestionowanego lidera wśród targów ochrony środowiska w naszej części Europy i nadal prężnie się rozwija. W tym roku po raz pierwszy targom tym będą towarzyszyć Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej KOMTECHNIKA – nowa propozycja dla firm oferujących rozwiązania dla szeroko rozumianego sektora usług użyteczności publicznej. Organizacja obu imprez w tym samym terminie poszerzy ofertę dla sektora usług komunalnych, czyli docelowej grupy zwiedzających obu tych wydarzeń.

**AGATA DUTKA, dyrektor targów POLEKO i KOMTECHNIKA**



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007

Targi POLEKO mają nie tylko wymiar handlowy i biznesowy, ale pełnią również wybitną rolę edukacyjną. To tu odbywa się finał wielu konkursów, organizowane są specjalne występy, przeprowadzane różne akcje. Podczas tegorocznych targów POLEKO odbędzie się Młodzieżowy Szczyt Klimatyczny.



Fot. Serwis prasowy MTP; POLEKO 2007







rozmowa z **Pawłem Rewickim**,  
dyrektorem zarządzającym Veolia Water Systems Sp. z o.o.

## Dobry czas inwestycji

Veolia Water Systems sp. z o.o. należy do grupy Veolia Environnement – światowego lidera działającego na rzecz ochrony środowiska. Firma Państwa specjalizuje się w usługach dla gospodarki wodno-ściekowej. Jesteście obecni w Polsce od początku lat dziewięćdziesiątych. Jak Pan ocenia zmiany zachodzące w Polsce w dziedzinie ochrony środowiska? Jaką rolę w rozwoju branży mają fundusze unijne?

Po wielu latach zaniedbań wynikających najpierw z braku świadomości, a następnie z braku funduszy sektor ochrony środowiska w Polsce wkroczył ostatnio w fazę bardzo dynamicznego rozwoju. Dopływ pieniędzy z Unii Europejskiej jest tak duży, że Polska bardzo szybko będzie mogła nadrobić opóźnienia w stosunku do innych państw europejskich. W moim odczuciu jest to kwestia może siedmiu czy ośmiu lat. Z pieniędzy unijnych korzystają obficie zarówno gminy, jak i zakłady przemysłowe. Patrząc choćby z perspektywy naszej firmy, jesteśmy zaangażowani w kilka dużych i wiele mniejszych projektów i każdy z nich w mniejszym lub większym stopniu realizowany jest ze wsparciem funduszy unijnych. Na przykład w 2010 r. zostanie zakończona modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków "Czajka"

w Warszawie, Zarówno do niej, jak i do oczyszczalni ścieków w Łodzi i w Krakowie dostarczamy spalarnię osadów ściekowych. Podobną spalarnię oddamy niebawem do użytku dla rafinerii Orlen Eko w Płocku. To oczywiście tylko przykłady większych inwestycji.

**Jakie znaczenia dla światowego lidera, jakim jest firma, którą Pan reprezentuje, jest udział w targach POLEKO?**

POLEKO jest salonem, w dobrym tego słowa znaczeniu, na którym spotykają się firmy i klienci z branży ochrony środowiska. Trzeba tutaj być, żeby się spotkać z przedstawicielami firm działających w tym samym sektorze. W targach uczestniczymy od ponad dziesięciu lat. Kilka lat temu przyjęliśmy zasadę, że wystawiamy się co dwa lata. W naszej branży postęp technologiczny nie jest tak szybki i trudno co roku prezentować coś nowego. Oczywiście zdajemy sobie sprawę, że pokazanie nowości nie będzie miało bezpośredniego przełożenia na wzrost sprzedaży w przypadku tak dużej i znanej firmy jak nasza, ale pragniemy w ten sposób zademonstrować swoje możliwości, pokazać klientom nowe rozwiązania. W tym roku po raz pierwszy firmy naszej grupy Veolia Environnement będą miały wspólną ekspozycję. W ten sposób chcemy zaakcentować, że jesteśmy dużą grupą, dobrze osadzoną na polskim rynku.

## Międzynarodowe forum



Fot. Serwis prasowy MTP, POLEKO 2007

Zagadnienia ekologiczne bardzo często wychodzą poza ramy jednego państwa, dlatego bardzo ważna jest możliwość wzajemnego dzielenia się doświadczeniami, prezentacji najnowszych osiągnięć służących ochronie środowiska. Targi POLEKO sprzyjają nawiązywaniu międzynarodowych kontaktów, dlatego niejednokrotnie stawały się miejscem nowych proekologicznych inicjatyw gospodarczych na forum międzynarodowym, inspirowały działania biznesowe i propagowały rozwój ekologiczny. Warto więc zainteresować się tegorocznymi ekspozycjami zagranicznymi i ich ofertą, a także zwrócić uwagę na dni narodowe i międzynarodowe inicjatywy. W drugim dniu targów na przykład odbędzie się „Clean & Green: Szwedzko-Norwesko-Duński Dzień Innowacji”. Będzie

to seminarium prezentujące doświadczenia tych państw i najnowsze technologie, które są przez nie stosowane na rzecz ochrony środowiska. Intensyfikacji międzynarodowej współpracy biznesowej w dziedzinie ochrony środowiska na targach POLEKO służą wydarzenia o charakterze matchmakingowym, podczas których polskie i zagraniczne firmy oraz ośrodki naukowo-badawcze mają okazję znaleźć partnerów do realizacji wspólnych projektów. W tym roku będzie to między innymi „Polsko-Szwajcarski Business Mixer”.



Fot. Serwis prasowy MTP, POLEKO 2007

# Wszystko dla usług komunalnych

*W tym roku po raz pierwszy odbędą się Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej KOMTECHNIKA, które powstały poprzez wyodrębnienie z zakresu tematycznego POLEKO dotychczasowego Parku Techniki Komunalnej. Organizacja obu imprez w tym samym terminie poszerzy ofertę dla sektora usług komunalnych.*



Fot. Serwis prasowy MTP, POLEKO 2007

Najsilniejszy człowiek na świecie – Mariusz Pudzianowski był gościem firmy Komunalny Partner, wystawcy ubiegłorocznego Parku Techniki Komunalnej. Mistrz Polski, Europy i Świata z 2007 roku rozdawał autografy i prowadził konkursy dla publiczności.

## KOMTECHNIKA

### Bogata oferta

Na Międzynarodowych Targach Techniki Komunalnej KOMTECHNIKA firmy zaprezentują maszyny, urządzenia i pojazdy do utrzymania dróg, ulic i placów, sprzątania i wywozu nieczystości, utrzymania miejskich terenów zielonych i rekreacyjnych, a także dla komunikacji miejskiej oraz utrzymania innych obiektów komunalnych. Ekspozycji towarzyszyć będą pokazy działania sprzętu komunalnego na terenie otwartym City-Truck-Show. W ubiegłym roku w ramach Parku Techniki Komunalnej wzięło udział 48 wystawców, a powierzchnia wystawiennicza zajęła 2850 m<sup>2</sup>. Szczególnie bogatą ofertę przedstawili producenci i dostawcy ciągników przystosowanych do celów komunalnych, pojazdów ciężarowych oraz pojazdów specjalnego przeznaczenia, a także firmy wykonujące specjalistyczne zabudowy i naczepy na pojazdy ciężarowe. Firmy pokazały nowe modele pojazdów do transportu, zbiórki odpadów oraz wywozu nieczystości płynnych, zamiatarek, pojazdów do zimowego utrzymania dróg i placów oraz sprzęt do pielęgnacji zieleni i utrzymania czystości.



Fot. Serwis prasowy MTP, POLEKO 2007



rozmowa z **Zbigniewem Wilmańskim**,  
prezesem – dyrektorem generalnym Wytwórni Urządzeń Komunalnych WUKO S.A

## Mocne strony firmy

Wytwórnia Urządzeń Komunalnych WUKO SA jest jednym z największych producentów urządzeń komunalnych w Polsce. Jest znaną i cenioną firmą w kraju i zagranicą. Jak dziś, mimo olbrzymiej konkurencji, udaje się Państwu utrzymać dobrą pozycję na rynku?

Sprzęt komunalny produkujemy od ponad 50 lat i w tym czasie wytwarzaliśmy niemal wszystkie rodzaje urządzeń potrzebnych do prawidłowego funkcjonowania gospodarki odpadami oraz utrzymania czystości i porządku w gminach i miastach. Dzisiaj nasze śmieciarki, zamiatarki i samochody kanalizacyjne to urządzenia nowoczesne produkowane na nowoczesnych podwoziach samochodów ciężarowych. Dla klientów liczą się takie cechy jak: nowoczesność rozwiązań konstrukcyjnych, funkcjonalność, niezawodność, ergonomia pracy, a także cena. Dlatego dążymy do tego, aby nasze wyroby spełniały wszystkie te kryteria. W tym celu kilkanaście lat temu utworzyliśmy własne biuro konstrukcyjne i wyposażyliśmy je w nowoczesne komputery i oprogramowanie. Wiedza inżynierska jest systematycznie uzupełniana, poddawana weryfikacji i powiększana. Każdy z naszych klientów ma możliwość przedstawienia własnych potrzeb, preferencji i rozwiązań, a nasze biuro – możliwość skonstruowania wyrobu zgodnie z życzeniami klienta. Jesteśmy przygotowani do produkcji jednostkowej. Uważam, że jest to mocna strona firmy. Pokazujemy również własne rozwiązania. Przyjęliśmy zasadę, że co roku prezentujemy klientom nowy lub zmodernizowany wyrób. W tym roku jest to samochód do czyszczenia kanalizacji i wypustów ulicznych z recykulacją wody. W przyszłym roku chcielibyśmy przedstawić nową wersję śmieciarki do wywozu odpadów segregowanych. W celu pozyskiwania klientów utworzyliśmy

Spółkę Handlową. Mamy własnych przedstawicieli, którzy starają się dotrzeć do potencjalnych nabywców, przedstawić naszą ofertę, a także poznać ich potrzeby. Chciałbym podkreślić, że działamy w oparciu o własny polski kapitał i własne rozwiązania konstrukcyjne.

**Jakie znaczenie dla działalności marketingowej firmy ma udział w targach organizowanych w Poznaniu?**

W firmie pracuję od ponad 30 lat. W tym czasie firma przeżywała lepsze i gorsze okresy. Mimo to, jak pamiętam, co roku braliśmy udział w targach organizowanych w Poznaniu. Były to targi technologiczne, motoryzacyjne, a ostatnio targi komunalne. Targi są niezwykle istotnym elementem działalności marketingowej. Właśnie tutaj w stosunkowo krótkim czasie mamy możliwość spotkania się z naszymi klientami. Poznajemy ich potrzeby i problemy. W targach uczestniczą nasi konstruktorzy i tutaj otrzymują bardzo cenne informacje, które później wykorzystują w swojej codziennej pracy. Na targach mamy możliwość zaprezentowania nowych wyrobów, jak również obejrzenia wyrobów produkowanych przez naszych konkurentów. Możemy poznać kierunki rozwoju sprzętu komunalnego. W tym roku będziemy uczestniczyć w targach POLEKO i KOMTECHNIKA. Zapraszamy dotychczasowych i nowych klientów do odwiedzenia naszego stoiska.



Fot. Serwis prasowy MTP, POLEKO 2007



# Artystycznie na targach



Fot. Serwis prasowy MTP

Udział w Festiwalu pomagają artystom plastykom, twórcom ludowym, artystom rzemieślnikom zaistnieć na rynku i wzbudzić zainteresowanie indywidualnych klientów i przedstawicieli handlu. Tegoroczny Festiwal będzie wyjątkową okazją do promocji ich prac, gdyż w czasie jego trwania na terenach MTP będzie się odbywać Konferencja Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu, która zgromadzi około 10 tysięcy uczestników z całego świata.

**ZOFIA STRZYŻ**, dyrektor Festiwalu Sztuki i Przedmiotów Artystycznych

W grudniowej przedświątecznej atmosferze, w profesjonalnie przygotowanych nowoczesnych pawilonach Międzynarodowych Targów Poznańskich odbywa się niecodzienne spotkanie ze sztuką i rzemiosłem artystycznym – Festiwal Sztuki i Przedmiotów Artystycznych. Patronuje temu przedsięwzięciu Związek Polskich Artystów Plastyków.

## Festiwal Sztuki i Przedmiotów Artystycznych

### Blżej sztuki

Na tegorocznym Festiwalu Sztuki i Przedmiotów Artystycznych nie zabraknie artystów plastyków różnych dziedzin, studentów akademii sztuk pięknych i szkół plastycznych, artystów rzemieślników, twórców ludowych, a także galerii, sklepów z upominkami, pracowni plastycznych, ośrodków kultury, producentów i importerów artykułów do twórczości plastycznej. To dla nich okazja do nawiązania różnego rodzaju kontaktów zarówno środowiskowych, jak i z osobami prywatnymi. Taka możliwość bezpośredniej rozmowy twórców z odbiorcami prac artystycznych jest niezwykle cenna.

Na Festiwalu będzie można dokonać zakupów. Artyści sami sprzedają i wyceniają swoje prace. Zainteresowanie publiczności Festiwalem z roku na rok rośnie, coraz więcej osób bowiem ucieka od masowej produkcji, ceni rękodzieło, chce być bliżej sztuki. W 2007 roku w Festiwalu wzięło udział ponad 450 twórców z całej Polski – 1/3 spośród nich stanowili



praca Marii Wojtki

absolwenci lub studenci akademii plastycznych i szkół plastycznych.

A tak ocenia festiwal **Jerzy Brukwicki** z Mazowieckiego Centrum Kultury i Sztuki: *Poznański Festiwal Sztuki i Przedmiotów Artystycznych, odbywający się w atmosferze przedświątecznych zakupów, jest imprezą ważną i potrzebną. Umożliwia zakup niebanalnych, pięknych upominków świątecznych, unikatowych ozdób i dekoracji bożonarodzeniowych oraz dzieł sztuki, których autorami są nie tylko młodzi artyści, ale także twórcy bardzo znani, wpływający na kształt współczesnego życia artystycznego. Kupują je ludzie, którzy na co dzień nie zajmują się sztuką, nie są jej kolekcjonerami. Dzięki targom mogą je nabywać po bardzo przystępnych, atrakcyjnych cenach. Zaletą Festiwalu jest różnorodność, radosna atmosfera oraz publiczność żywo reagująca na barwną, niecodzienną mieszankę rzeczy, form, stylów.*



Fot. Serwis prasowy MTP, FPA, 2007

Na Festiwalu w sposób szczególnie eksponowana jest sztuka młodych twórców. W ubiegłym roku prace studentów Akademii Sztuk Pięknych z Poznania i Łodzi były prezentowane na wydzielonych przestrzeniach. Na specjalnej wystawie zatytułowanej „Kobiecość” pokazano osiągnięcia twórcze członków Koła Naukowego „Niezaletni” działającego przy Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu.



Fot. Serwis prasowy MTP, FPA, 2007

Również i w tym roku zwiedzający będą mieli okazję zapoznać się na specjalnych warsztatach z różnymi technikami plastycznymi. Korzysta z nich zawsze wiele osób, sprawdzając w ten sposób swoje umiejętności artystyczne.



Fot. Serwis prasowy MTP, PGA, 2007

# GRY w trzech odsłonach

## Digital Arena – czym zaskoczą organizatorzy

gry komputerowe i multimedialne • nowoczesne technologie • najnowsze produkcje IT



Fot. Serwis prasowy MTP, PGA, 2007

Co roku producenci pragną zaprezentować coś nowego. To właśnie tutaj odbywają się często pokazy premierowe długo oczekiwanych gier. Dla nich młodzi ludzie przybywają do Poznania z całej Polski. Na przykład w ubiegłym roku odbył się tu pierwszy otwarty publiczny pokaz gry Wiedźmin. Wielu kibiców już dziś szykuje się na dopingowanie swoich idoli biorących udział w prestiżowych turniejach. Tu emocje są naprawdę duże. Dość powiedzieć, że w zeszłym roku wręczono zwycięzcom rekordową w skali kraju sumę około 50 tysięcy złotych. Ale nie tylko to decyduje o niepowtarzalnej atmosferze tego spotkania. Tutaj każdy może spróbować swoich sił w ulubionych grach na konsole i komputery PC, nauczyć się nowych gier albo wziąć udział w turniejach czy konkursach dla amatorów. W listopadowy weekend na entuzjastów gier komputerowych czekać będzie około tysiąca stanowisk.

## Fantasy Arena – magiczny świat

gry towarzyskie • karciane • figurkowe • planszowe • szachy • brydż • literatura fantasy

To miejsce, gdzie króluje wyobraźnia i inteligencja. Dla miłośników literatury fantasy i pasjonatów gier towarzyskich organizatorzy szykują wiele pokazów gier, różnego rodzaju rozgrywki i turnieje. Tutaj będzie można podejrzeć, jak grają mistrzowie, nauczyć się zasad gry i samemu spróbować swoich sił w turniejach dla amatorów. Będą oczywiście pokazy premierowe. Na przykład w ubiegłym roku po raz pierwszy w Polsce odbył się pokaz gry planszowej StarCraft, opartej na jednej z najpopularniejszych gier komputerowych ostatnich lat. Niemalą atrakcją był też turniej rycerski, w którym pod okiem doświadczonych członków poznańskiego bractwa rycerskiego każdy mógł stoczyć pojedynek na miecze wykonane z elastycznego włókna węglowego i pianki.



Fot. Serwis prasowy MTP, PGA, 2007

## Paintball Arena – tylko w Poznaniu

Nie ma w Polsce drugiego wydarzenia tej miary, co Paintball Arena. Jej profesjonalną organizację gwarantuje wsparcie ze strony firmy Fanatix – najlepszego organizatora turniejów paintballowych w Polsce. Entuzjaści paintballa będą mogli śledzić przebieg turniejów, które stoczą najlepsze polskie drużyny, a także doświadczyć wzrostu adrenaliny podczas próby sił na strzelnicy paintballowej oraz polu przeznaczonym specjalnie dla publiczności.



Fot. Serwis prasowy MTP

Jeszcze nigdy dotąd w naszym kraju największe firmy branżowe tak mocno nie przygotowały się do targów elektronicznej rozrywki. Microsoft, Intel, Hewlett Packard czy Electronic Arts zafundują atrakcje o jakich w Polsce można było dotąd tylko pomarzyć. Premiery i nowości rynkowe, kilkuset akredytowanych dziennikarzy, porywająca ogólnopolska kampania reklamowa, dziesiątki tysięcy zwiedzających i największy branżowy gigant – to będzie największe PGA w historii. Największa impreza rozrywkowa o grach i dobrej rozrywce dla całych rodzin w naszym kraju. Serdecznie zapraszam.

**RAFAŁ BŁACHOWSKI**, dyrektor PGA



Fot. Serwis prasowy MTP, PGA, 2007

Po raz pierwszy w Polsce właśnie na PGA gościł w ubiegłym roku Johnathan (Fatal1ty), gwiazda światowego gamingu, który przyjechał na zaproszenie firmy Creative. Jest profesjonalnym graczem komputerowym i zarazem najbardziej znanym zawodnikiem na świecie. Ma na swym koncie już ponad pół miliona dolarów wygranych w setkach turniejów komputerowych.

*Targi gromadzą w jednym miejscu i czasie większość czołowych przedstawicieli branży, najaktywniejsze, najbardziej kreatywne firmy działające na rynku lub chcące na niego wejść. Dlatego stanowią doskonałą okazję do porównania ofert, zapoznania się z nowościami, poznania nowych tendencji.*



Fot. Serwis prasowy MTP

### Najlepsza promocja

Na rozwój przedsiębiorstwa decydujący wpływ ma innowacyjność – dostęp do nowych rozwiązań, nowych technologii i materiałów. Dla wystawców prezentacja nowości na targach jest szansą na dostarczenie informacji o nich i spektakularne zaprezentowanie ich szerokiej grupie profesjonalistów. Na targach oceniana jest nie tylko oferta firm, lecz także sam wystawca. Firma, która pokazuje na targach nowości buduje w ten sposób swoją markę, a tym samym pozycję na rynku.

Rzeczywiście, w ubiegłym roku doszło do sytuacji kiedy ceny mieszkań gwałtownie wzrosły. Równocześnie podrożały kredyty na budowę czy zakup nieruchomości. Wyższe ceny mieszkań nie są bezpośrednio związane ze wzrostem cen w branży budowlanej. One zależą od rynku. Ceny naszych produktów na skutek umocnienia złotego nawet się zmniejszyły. Ludzie generalnie potrzebują mieszkań i domów więc rynek nie wyhamuje. W Polsce jest miejsce jeszcze na wiele nieruchomości. Mam nadzieję, że ceny spadną, a wynikiem tego będzie ponowny wzrost zainteresowania budową domu, czy kupnem mieszkania. Firmy budują cały czas wiele nowych obiektów, magazynów, biur i domów. Potrzebują i będą potrzebować drzwi, bramy, napędy – wszystko to wysokiej jakości może zaoferować nasza firma.

**Firma Hörmann jest jednym z największym wystawców targów BUDMA. Ich atutem jest obecność wielu liderów, przedstawicieli branży budowlanej. Co daje Państwa firmie udział w targach?**

Jesteśmy wystawcami BUDMY od pierwszej edycji tych targów. Zawsze priorytetem jest dla nas porządne stoisko. Uczestnictwo w targach, to naszym zdaniem, najlepszy sposób przedstawienia nowości. Nasze wyroby, takie jak na przykład brama przemysłowa, to produkty o dużych wymiarach. Trudno, aby nasi przedstawiciele handlowi mogli ją przedstawić klientowi „na żywo”. Wtedy korzystają ze zdjęć w folderach. Targi natomiast dają możliwość pokazania naszych produktów w jednym miejscu i w jednym czasie. Ważne dla nas jest także to, żeby na targach była konkurencja. Nasi potencjalni klienci zapoznają się z ofertą wielu producentów z naszej branży. Porównując bezpośrednio produkty wielu producentów klient sam dokonuje wyboru – wybiera najlepszy produkt.

**Jakie znaczenie marketingowe ma dla Państwa firmy udział w targach BUDMA?**

Udział w targach w aspekcie marketingowym to pokazanie bezpośrednio produktów naszej firmy. Chcemy też podczas targów zapoznać partnerów handlowych, naszych dealerów z nowymi wzorami, produktami naszej firmy. Targi dają wspaniałą możliwość eksponowania towarów, z której bardzo chętnie korzystamy.

Dla Grupy Paradyż prezentacja na targach to sprawa promocji, prestiżu i konfrontacji produktu z oceną rynku.

**Łukasz Kardas**, kierownik działu marketingu Grupa Paradyż, tak mówi:

*Grupa Paradyż na tegorocznych targach BUDMA Interior zaprezentowała między innymi ekskluzywne kolekcje płytek wielkoformatowych: Sensual/ Art i Amanda/ Alex. Zaprojektowaliśmy nasze stoisko tak, aby jak najatrakcyjniej wyeksponować kolekcje, które stanowią nowość w naszej ofercie. Pokazaliśmy duże możliwości aranżacyjne i kolorystyczne na przykładzie czterech projektów łazienek z wykorzystaniem największego formatu płytki ceramicznej produkowanej w Polsce. Zarówno te, jak i pozostałe 60 kolekcji prezentowanych na naszym stoisku cieszyły się szerokim zainteresowaniem wśród odwiedzających nas architektów, projektantów wnętrz, stylistów i klientów indywidualnych.*

*Dla Grupy Paradyż, lidera w swojej branży na polskim rynku, udział w targach BUDMA Interior miał przede wszystkim charakter wizerunkowy – obecność firmy na tego typu targach ma zawsze charakter prestiżowy. Dodatkowym celem była prezentacja nowych kolekcji płytek ceramicznych – propozycji na 2008 rok.*

*Dowodem na atrakcyjność prezentowanego stoiska było uhonorowanie nas przez profesjonalne gremium nagrodą Acanthus Aureus, która przyznawana jest uczestnikom targów za stoisko najbardziej sprzyjające realizacji strategii marketingowej.*

### Nowości przyciągają uwagę

Nowości i premiery rynkowe są najsilniejszym magnesem przyciągającym profesjonalną publiczność. Jak podają badania przeprowadzone przez Exhibition & Event Association of Australia, zwiedzający przychodzą na targi przede wszystkim po to, by obejrzeć nowy produkt, zdobyć informacje handlowe, poznać nowe technologie, nawiązać kontakty biznesowe. Z kolei zgodnie z badaniami przeprowadzonymi przez AUMA-EMNID Institute, Niemcy, 87% zwiedzających targi deklaruje, że zdobyte na nich informacje przekazuje swoim bezpośrednim przełożonym. Nie tylko wystawcy, ale również organizatorzy targów aktywnie promują zgłoszone na targach nowości. Przed targami do potencjalnych klientów wy-

stawców rozsyłane są specjalne wydawnictwa, a w Internecie publikowane są bieżące informacje o nowościach. Wchodząc na targi, zwiedzający otrzymują informacje zawierające opisy techniczne, zdjęcia nowych produktów i lokalizację wystawcy. Taki przewodnik nie tylko ułatwia odnalezienie stoiska firmy, ale daje również możliwość przeglądu i porównania różnych rozwiązań. Z kolei na ekspozycjach targowych nowości wyróżniane są specjalnym znakiem NOWOŚĆ, który ułatwia odnalezienie ich w bogatej ofercie wystawców. Informacje o nowościach budzą zainteresowanie mediów. Wystąpienie targowe odnotowane w mediach zwraca uwagę na nowe produkty i oferującą je firmę. Targi stwarzają również okazję do specjalnego wyeksponowania nowości na przykład podczas pracy.



Jak powiedział **Maciej Marulski**, specjalista ds. techniczno-handlowych w firmie Isotek Sp. z o.o.: *Na targach ITM Polska prezentujemy kilka nowości. Oznaczenie ich specjalnym znakiem na stoisku przyciąga zwiedzających. Oferowany przez nas produkt – w tym przypadku przecięgarkę firmy STENHOJ – eksponujemy w sposób szczególny, bo pokazując,*

*jak pracuje. Ma to duże znaczenie, zasada jej działania jest opatentowana, a możliwość przyjrzenia się jej pracy daje duże korzyści. Mimo że jest to bardzo specjalistyczna obrabiarka, zdecydowaliśmy się wystawić ją na targach, stwarzając zainteresowanie nie tylko możliwością przyjrzenia się jej z bliska, lecz także otrzymania pełnej fachowej informacji. Taka forma prezentacji nowości jest na tyle wiarygodna, że zdecydowanie wpływa na decyzję o zakupie. Prezentacja na targach daje możliwość zainteresowania urzędnikami znacznej grupy specjalistów. Mamy nadzieję, że nowości dostrzegą i odnotują również dziennikarze. Fakt, że na targach prezentujemy trzy nowości, wiele mówi o naszej firmie i jej ofercie. To, co proponujemy naszym klientom, to najnowsze rozwiązania. Prezentacja na targach nowości pozytywnie wpływa na budowanie wizerunku naszej firmy na rynku.*

Z tego, że targi są najlepszym miejscem do promocji nowości, w coraz większym stopniu korzystają wystawcy. Dziś na targach w Poznaniu królują nowości – nowe maszyny, nowe technologie, nowe materiały. Są wśród nich premiery w skali światowej.



## strategicznie o nowościach

Rozmowa z **Tomaszem Szymańskim**, dyrektorem firmy NICOM Profesjonalne Systemy Inżynierskie

**Na Państwa stoisku przy jednym z oprogramowań umieszczony jest znak NOWOŚĆ. Czy przyciąga on uwagę zwiedzających?**

Zdecydowanie tak. Odwiedzający targi, a są to w większości profesjonalści, widząc ten znak, zwracają większą uwagę na naszą ekspozycję. Zatrzymują się i pytają o eksponowany przez nas produkt, którym jest oprogramowanie EdagCAM 12,5 – lider wśród programów CAM. My udzielamy możliwie jak najszerszej i najpełniejszej informacji. Możemy w bezpośredniej rozmowie nie tylko przekazać wiele informacji, ale również doradzić pewne rozwiązania. Nie bez powodu uważa się, że bezpośredni kontakt jest najlepszą formą sprzedaży.

**Czy właśnie dlatego wybrali Państwo targi jako miejsce prezentacji nowego produktu?**

Bezpośredni kontakt z klientem to tylko jeden z powodów. Targi ITM Polska to profesjonalna impreza o bardzo szerokim zasięgu i wielkiej renomie. W jednym miejscu skupia krąg specjalistów – ludzi związanych z techniką i przemysłem, zainteresowanych inwestycjami. Tu mamy też kontakt z naszymi potencjalnymi klientami – przedstawicielami przemysłu obrabiarkowego. Myślę, że dzięki targom nowe pomysły, nowe zastosowania szybciej przenikają do gospodarki. Wiele osób właśnie na targach poszukuje inspi-

racji do rozwoju produkcji w swoich firmach. Mają tu okazję do zaobserwowania, w jakim kierunku zmierza rozwój przemysłu, co trzeba zrobić, aby być na rynku. Unowocześnianie produkcji sprzyja możliwości uzyskania dofinansowania, jeśli produkcja jest innowacyjna. Stąd zainteresowanie nowymi rozwiązaniami. Dla wielu osób źródłem informacji o nowościach są właśnie targi. Z tego chociażby powodu warto te nowości tutaj pokazywać.

Z kolei dla wystawców uczestnictwo w targach ma na celu promocję produktu i firmy. Prezentacja nowości w pewien sposób nobilituje firmę. To bardzo ważne, aby być zapamiętanym jako dobra firma, która pokazuje nowe rozwiązania. Niewątpliwą korzyścią wynikającą z obecności na targach jest możliwość zaistnienia w mediach. Wyeksponowane nowości wzbudzają zainteresowanie nie tylko wśród profesjonalistów, ale i dziennikarzy. Liczy się dla nas również fakt, że Międzynarodowe Targi Poznańskie promują nowości nie tylko wyróżniając je na ekspozycji specjalnym znakiem, ale piszą o nich na stronach internetowych i w materiałach prasowych, rozsyłając te informacje.

I choć w naszym przypadku pokazanie nowego oprogramowania na targach jest tylko jednym z elementów strategii wprowadzania go na rynek, to liczymy na targową promocję.



**Prezes Wojciech Gieburowski**  
**Kolekcja Mebli Klose**

## tworzenie mebli to pewna filozofia

**Podczas projektowania mebli należy pogodzić**

**wiele rzeczy takich jak materiał, forma, funkcja, jakość itp. Jakie są meble firmy Klose, co Państwa zdaniem decyduje o sile marki i sprawia, że meble Klose cieszą się dużym uznaniem w kraju i poza jego granicami?**

Tworzenie mebli to pewna filozofia. Na przestrzeni kilku lat z firmy postrzeganej jako producent solidnych mebli wysokiej klasy przekształcamy się w kreatora pięknych wnętrz. Nie oznacza to mniejszej dbałości o jakość, wręcz przeciwnie – dzięki najnowszemu wyposażeniu i stosowaniu innowacyjnych rozwiązań technologicznych we wszystkich naszych zakładach produkcyjnych gwarantujemy najlepszy poziom wykonawstwa. Meble Klose wykonywane są z najwyższej klasy materiałów drzewnych. Jednak o sile naszej marki decyduje fakt, iż nie sprzedajemy mebli, ale rozwiązania: jak urządzić jadalnię, living room, gabinet czy sypialnię. Staramy się by nasza oferta była bardzo bogata i zróżnicowana. Chętnie łączymy różne style, dopasowujemy wzornictwo do różnych charakterów i upodobań naszych Klientów. Zawsze jednak pamiętamy, iż tworzone przez nas meble muszą harmonijnie łączyć piękno z funkcjonalnością. Modne wzornictwo i walory użytkowe współistnieją w każdym z przygotowywanych przez nas projektów. Dzięki „wczuwaniu się” w potrzeby potencjalnych odbiorców, zespół projektujący tworzy modele najlepiej odpowiadające na zapotrzebowanie rynku. Autoryzacja tworzonych projektów przez architektów i doświadczonych projektantów daje gwarancję ich oryginalności. Liczne nagrody i wyróżnienia przyznawane naszym meblom (w tym Złote Medale Międzynarodowych Targów Poznańskich, wyróżnienia w Programie Dobry Wzór organizowanym przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego) są najlepszym potwierdzeniem tego, iż design i sposób zagospodarowania przestrzeni mieszkalnej proponowany przez twórców kolekcji

Klose doceniany jest zarówno przez znawców branży meblarskiej, jak i wymagających klientów. Tworzymy meble z duszą.

**Jaką strategię rozwoju będą Państwo realizować w najbliższych latach i jakiego wzrostu rynku Państwo się spodziewają?**

Nasze działania od lat są ukierunkowane na budowanie wizerunku marki na rynku. Jest to związane z faktem, iż nasza oferta trafia do klientów zwracających uwagę na wartość dodaną. Skuteczna i ceniona marka to gwarancja rozpoznawalności produktów, szczególnie na rozwiniętych i silnie nasyconych rynkach krajów Unii Europejskiej. Dotychczasowe przesłanki warunkujące opłacalny eksport, tzn. niewielki koszt produkcji oraz korzystny przelicznik złotówki wobec euro czy dolara, uległy zmianie. Obecne zawirowania na rynkach światowych powodują, iż dynamika wzrostu na rynkach zachodnich uległa osłabieniu. Przyjęta przez nas strategia zakłada ugruntowanie naszej pozycji w kraju i na rynku europejskim. Jednocześnie wykorzystując nasz potencjał i szanse jakie kryją się w ofercie produktów wysoko przetworzonych planujemy zintensyfikować działania na rynkach wschodnich.

**Meble Klose to niekwestionowany lider na rynku. Jak w Państwa ocenie wygląda branża meblarska w Polsce na tle innych krajów europejskich?**

Na początku chciałbym zaznaczyć, iż jesteśmy liderem w swoim segmencie. Przyjęta przez nas strategia rozwoju i wynikające z niej długofalowe działania pozwoliły nam ugruntować naszą pozycję jako producenta mebli z materiałów naturalnych, wytwarzanych przemysłowo. Wracając zaś do pytania – jeszcze kilka lat temu największym atutem polskiej branży producentów mebli były niskie koszty pracy, a co za tym idzie mniejsze koszty produkcji. Znane i duże sieci handlowe, zwłaszcza z Europy, zamawiały w Polsce duże ilości mebli wykonywanych na podstawie zleconych wzorów. Eksport ten

gwarantował dynamiczny rozwój polskich producentów. Zyski z eksportu umożliwiły m.in. inwestowanie w budowę zakładów i modernizację parku maszynowego – polskie meble mogły zacząć wyrównaną konkurencję z zagranicznymi producentami. O sile polskich marek świadczy m.in. fakt, iż są one rozpoznawalne za granicą i cieszą się dużą popularnością wśród kupujących, jednak umocnienie naszej waluty wobec euro i dolara stanowi obecnie znaczną barierę dla polskich przedsiębiorców-eksporterów. Przy wzroście kosztów pracy i dalszym umacnianiu się złotówki Polska traci przewagę cenową nad konkurencją. Rywalizację z przedsiębiorstwami azjatyckimi nie stosującymi się do europejskich standardów zatrudnienia oraz z markami zachodnioeuropejskimi, o ugruntowanej pozycji na rynku, możemy wygrać jedynie utrzymując najwyższe standardy produkcji,

z najważniejszych imprez świata meblarskiego w Polsce, dlatego od początku swojego istnienia na polskim rynku jesteśmy na nich stale obecnym wystawcą. Targi MEBLE to nie tylko okazja do pozyskania nowych partnerów handlowych, to przede wszystkim szansa na zaprezentowanie firmy i jej osiągnięć. Służą prezentacji najbardziej nowatorskich projektów z aktualnej oferty, wymianie informacji, kreowaniu wizerunku firmy, sprzyjają również wzrostowi znajomości produktów, budowaniu marki. A przecież mocna marka to najlepsza inwestycja na przyszłość, zwłaszcza że musimy zmierzyć się z konkurencją na rynkach eksportowych. Kiedy debiutowaliśmy na polskim rynku, nasze uczestnictwo w targach miało w głównej mierze przyczynić się do pozyskania nowych kontaktów handlowych oraz do pokazania solidności i jakości wykonania na-



Stoisko firmy Klose nagrodzone nagrodą Acanthus Aureus.

Fot. Serwis prasowy MTP, MEBLE 2008

a jednocześnie wyróżniając swoją ofertę produktową na tle innych przedsiębiorców. Polskie marki, dbając o jakość i innowacyjność swoich wyrobów, od kilku już lat zwyciężają w tej rywalizacji. Liczymy, że ten rok pomimo niekorzystnych relacji kursowych potwierdzi sukces polskich mebli na rynkach światowych.

**Firma Klose jest jednym z największych wystawców targów MEBLE, jakie znaczenie dla Państwa firmy ma udział w targach?**

Meble marki Klose znane są w całej Europie od ponad 30 lat, a od 15 lat jesteśmy obecni w Polsce. Jednym z elementów budujących pozycję naszej firmy na rynku jest uczestnictwo w ważnych wydarzeniach branżowych. Międzynarodowe Targi Poznańskie niewątpliwie są jedną

z szych mebli, a także dbałości o ich detale. Te założenia nie zmieniły się, ale ponieważ jednak cały czas się rozwijamy, to forma naszej prezentacji na targach uległa modyfikacji. Dzisiaj nasza obecność na targach ma coraz większe znaczenie marketingowo-prestiżowe. Wprowadzone przez organizatora targów nowe konkursy, rankingi, w tym prezentacja nowości na Poznańskich Premiach – ocenianych przez grono profesjonalistów, sprzyja ocenie naszego dorobku, daje również duże możliwości marketingowe. Poznańska impreza targowa to doskonały instrument budowania relacji z klientami. Im lepiej znamy swoich klientów i im lepiej oni znają nas, tym większą mamy szansę na osiągnięcie dobrych wyników w biznesie. ■



**Piotr Wrotyński**  
**dyrektor Unilever Foodsolutions**

## Przepis na sukces

**Gastronomia to silny i prężnie rozwijający się przemysł. Unilever Foodsolutions to światowy koncern znany**

**wszystkim profesjonalistom, a także amatorom sztuki kulinarnej. Jakie są składniki receptury Państwa sukcesu? Gdzie szukają Państwo inspiracji na nowe produkty?**

Na sukces Unilever Foodsolutions składa się wiele czynników. Przede wszystkim oferujemy wysokiej jakości produkty o unikalnych na polskim rynku gastronomicznym cechach (m.in. buliony, przyprawy, zupy, sosy, herbaty, dressingi, desery). Unilever Foodsolutions to jednak znacznie więcej niż produkty, to także kompleksowe pomysły, fachowa wiedza i pomoc, pozwalające naszym Klientom na zaoszczędzenie czasu i pieniędzy, a tym samym zwiększenie zysku. Równie istotne są profesjonalne warsztaty i pokazy kulinarne organizowane w naszym Centrum Kulinarnym w Poznaniu. Supernowoczesna przyczepa do pokazów kulinarnych stwarza natomiast możliwość organizowania szkoleń bezpośrednio u naszych Klientów. Unilever Foodsolutions jest też pomysłodawcą i organizatorem prestiżowego konkursu gastronomicznego „Primerba Cup” oraz sponsorem generalnym „Kulinarnego Pucharu Polski”. Finały obu konkursów odbywają się właśnie podczas targów POLAGRA-FOOD. Nasza firma wspiera również młode talenty organizując specjalnie dla nich konkurs „Młody Kreator Sztuki Kulinarnej”.

Szukając inspiracji na nowe produkty korzystamy z wielu różnych źródeł. Uważnie przyglądamy się aktualnym trendom rynkowym, badamy potrzeby naszych Klientów, jak również wykorzystujemy doświadczenia, jakie nasza firma zdobyła w innych krajach. Niezmiernie istotne jest tu również wsłuchiwanie się w głos naszych Klientów, których obserwacje i pomysły są dla nas inspiracją do działań i rozwoju. Recepta na sukces zatem to nie tylko dobrze dobrane składniki lecz także, a może przede wszystkim, umiejętność znalezienia odpowiedniego sposobu ich połączenia. W końcu jesteśmy firmą operującą na rynku gastronomicznym, gdzie ta zasada jest wszechobecna.

**Kim jest i jaki jest polski odbiorca Państwa produktów? Czy łatwo jest zaskarbić sobie wierność klientów?**

Odbiorcami naszych produktów są wszystkie typy lokali i placówek gastronomicznych, największą grupę stanowią jednak hotele i restauracje, krajowe i zagraniczne sieci gastronomiczne oraz placówki sektora budżetowego. Każda z grup odbiorców ma inne, specyficzne dla swojego sektora potrzeby i wymagania. Staramy się dostosować naszą ofertę do różnych wymagań, jednakże najistotniejsza jest, co potwierdzają badania rynku gastronomicznego w Polsce, jakość produktów. Klienci stawiają wysoko poprzeczkę produktom Unilever Foodsolutions, oczekując, że nie tylko spełnią one najwyższe standardy jakości, ale

będą również odpowiadać bieżącym trendom rynku gastronomicznego. Zaskarbienie sobie wierności Klientów jest procesem, na który pracuje się latami poprzez zagwarantowanie wysokiej i co ważne niezmienną jakości produktów, wprowadzanie na rynek innowacji, zapewnianie wsparcia i pomocy w dostarczaniu rozwiązań zgodnych z potrzebami konkretnego Klienta, pozwalających na rozwijanie własnego biznesu. Wspieramy naszych Klientów poprzez szkolenia i warsztaty kulinarne, ale również poprzez edukację z zakresu zarządzania punktem gastronomicznym: doradzamy i uczymy, jak zwiększyć obroty, zoptymalizować koszty i wyróżnić się na tle konkurencji. Wszystkie te działania stanowią podstawę do dobrej współpracy i dają szansę na jej rozwój.

**Działają Państwo w 65 krajach. Czy produkty sprzedawane na naszym rodzimym rynku różnią się od produktów sprzedawanych w pozostałych krajach? Jeżeli tak, to czym?**

Unilever Foodsolutions w Polsce oferuje ponad 230 różnych produktów dla gastronomii. Część z nich jest charakterystyczna nie tylko dla kuchni polskiej, ale występuje w tradycji kulinarnej innych krajów europejskich. Takie produkty, sprzedawane na naszym rodzimym rynku, będą identyczne z produktami we Francji czy Niemczech. Jednakże większa część naszych produktów jest dostosowywana do oczekiwań polskich konsumentów w zakresie dobrania odpowiedniego smaku, formatu, opakowania, a także walorów funkcjonalnych. Wprowadzając na rynek nowe produkty często opieramy się na doświadczeniach i trendach dostrzegalnych w innych krajach Europy, dzięki czemu jesteśmy w stanie zaproponować produkt, który poprzez swoją innowacyjność sam tworzy nowy trend w polskiej gastronomii. Priorytetem są dla nas jednak zawsze gusta naszych Klientów. Oczekiwania Polskich Szeffów Kuchni i Konsumentów są tu najistotniejsze.

**Aktywnie uczestniczy Państwo w poznańskich targach. W jakim stopniu czas spędzony na MTP przekłada się na wyniki działalności firmy?**

POLAGRA-FOOD to jedno z najważniejszych wydarzeń branży spożywczej i gastronomicznej w Europie Środkowo-Wschodniej. Wśród wystawców zawsze obecni są wszyscy liderzy poszczególnych segmentów rynku wyrobów spożywczych, a więc nie może zabraknąć i nas. Jest to doskonała okazja do zaprezentowania naszej oferty handlowej oraz nowych receptur, do wymiany doświadczeń, spotkań biznesowych z naszymi obecnymi Klientami i partnerami biznesowymi, a także do nawiązania nowych kontaktów handlowych z właścicielami hoteli, restauracji oraz innych obiektów gastronomicznych. Obecność na targach POLAGRA-FOOD to znakomite narzędzie budowania wizerunku Unilever Foodsolutions jako lidera rozwiązań dla gastronomii. ■

## Czy warto ubiegać się o Złoty Medal Międzynarodowych Targów Poznańskich? Odpowiedź jest jedna – TAK, gdyż to najlepsza promocja



**Złoty Medal Międzynarodowych Targów Poznańskich - najbardziej prestiżowa nagroda przyznawana od 1979 r. wystawianym na targach produktom o najwyższej jakości, nowoczesnym, innowacyjnym, wytworzonym w oparciu o najwyższej klasy technologie.**

- **PRESTIŻ** Złote Medale to najstarsza nagroda jakościowa w Polsce, ceniona przez polskie i zagraniczne firmy, które wykorzystują ją do kreowania wizerunku swoich produktów i firmy
- **SKUTECZNOŚĆ** Laureaci Złotych Medalii deklarują wzrost sprzedaży nagrodzonych produktów o 10-30%
- **NIEZALEŻNOŚĆ** W skład jury konkursów o Złote Medale wchodzi uznane autorytety w danej branży, praktycy oraz naukowcy z kręgów uczelni politechnicznych, przyrodniczych, ekonomicznych i artystycznych oraz instytutów naukowo-badawczych
- **FACHOWOŚĆ** Złote Medale są przyznawane w około 40 kategoriach konkursowych, według kryteriów dopasowanych do branż wystawców wydarzenia targowego
- **WSPARCIE MARKETINGOWE** Wybrani losowo laureaci promowani są przez najpopularniejszą w Wielkopolsce rozgłośnia Radio Merkury oraz pierwszą ogólnopolską stację telewizyjną dla przedsiębiorców TV Biznes

O Złoty Medal Międzynarodowych Targów Poznańskich mogą się ubiegać firmy polskie i zagraniczne.

**Organizacja Konkursu o Złoty Medal MTP  
BIT-BIZNES-INNOWACJE-TECHNOLOGIE  
Głogowska 26, 60-734 Poznań, Polska  
tel. 061 866 59 36, 061 869 24 06,  
tel./fax 061 866 66 50  
e-mail: bit@binte.pl, j.kanikowska@binte.pl**

## TARGI BRANŻY FITNESS

biznes w rytmie *fit*

Właściciele i menadżerowie klubów sportowych, klubów fitness, trenerzy, instruktorzy i prezesy, a wreszcie miłośnicy zajęć fitness – to właśnie o nich trzy lata temu do kalendarza MTP wprowadzone zostały nowe targi: FitExpo. Dziś to jedyne w Polsce targi dla profesjonalistów branży fitness. Tegoroczna edycja pobiła poprzedniczki nie tylko rozmachem ekspozycji, ale i atrakcyjnością programu. Za rok – kolejne niespodzianki: gra w golfa, tenis, squash i wiele innych.

Tegoroczni wystawcy zaprezentowali ofertę 120 wiodących polskich i zagranicznych marek – najnowsze propozycje dla właścicieli klubów fitness, siłowni i salonów solaryjnych, hoteli i ośrodków SPA. Na targach zadebiutowało 50 nowości rynkowych. Firmy mogły liczyć na zainteresowanie ponadpięciotysięcznej publiczności. W gronie zwiedzających można było dostrzec lekkoatletę Jacka Wszolę, Aleksandrę Kobiela – mistrzynię świata fitness oraz Hannę Fidusiewicz – inicjatorkę ruchu fitness w Polsce.



Setki tysięcy spalonych kalorii, dziesiątki tysięcy przejechanych kilometrów – a wszystko to w hali targowej! Dotychczas na żadnych innych targach fitness w Polsce nie ćwiczyło w jednym miejscu tak wiele osób.



W konferencji Fitness&Sport Marketing uczestniczyło ponad 100 słuchaczy. Były to dyskusje poświęcone najważniejszym zagadnieniom zarządzania, marketingu, promocji, finansów w branży sportowej, aranżacji przestrzeni klubów sportowych i fitness.



Na targach zaprezentowano między innymi akcesoria fitness, urządzenia Cardio, sprzęt siłowy i osprzęt, rowery treningowe, domowy sprzęt sportowy, sprzęt rehabilitacyjny, odzież i obuwie sportowe, bieliznę sportową, modę plażową i kąpielową, stroje do sztuk walki, kosmetyki i suplementy diety, wyposażenie ośrodków sportowo-rekreacyjnych, rozwiązania informatyczne dla branży, sauny, baseny, solaria.



Na treningi i wykłady prowadzone przez legendy brazylijskiej capoeiry m.in. Mestre Acordeon, Mestre Itapoaz i Mestre Suassuna przyjechały grupy pasjonatów z całego świata – m.in. z Holandii, Brazylii, USA, Wielkiej Brytanii i Francji. Z okazji doskonalenia technik capoeira skorzystało blisko 300 osób w różnym wieku.

W Konwencji Fitness Eu4ya wzięło udział ponad 450 entuzjastów fitness z różnych rejonów Polski i sąsiednich krajów. Zajęcia prowadzili instruktorzy i prezesy o międzynarodowej renomie, zaproszeni przez wiodące szkoły fitness. Uczestnicy konwencji Eu4ya wybierali między zajęciami z aerobiku, stepu, dance, BodyArt, fitness z elementami tai bo, tae-kwon-do, karate i boksu. W ramach konwencji odbywały się także kameralne warsztaty prowadzone przez gwiazdy fitness, a w przerwie zajrzeć można było na chwilę rozmowy w Alei Szkół Fitness.



Najbliższa edycja 8-10.05.2009



## Złoty Medal MTP

## FIT-EXPO 2008

system ACTIVE WELLNESS TV (AWT) – Technogym SpA, Włochy • rower TOMAHAWK S series SENSITIVE BIKE – Cytech GmbH, Niemcy • PRECOR AMT trener adaptujący ruch ćwiczącego – Precor, USA

## EXPOPOWER 2008

internetowa platforma obrotu energią elektryczną – poee – Elbis Sp. z o.o., Rogowicz złącze kablowe średniego napięcia typu ZKSN z rozdzielnicą SN typu CGMCOMOS – Strunobet-Migacz Sp. z o.o., Kuzki • uniwersalny zasilacz modułowy CAMELEON – Merawex Sp. z o.o., Gliwice • rozdzielnice średniego napięcia serii D – Elektrobudowa S.A., Katowice, zgłaszający: Elektrobudowa S.A., Oddział Spółki Rynek Dystrybucji Energii, Konin • betonowa stacja transformatorowa – słup reklamowy 20/630 – Energetyka Kaliska – Usługi Techniczne Sp. z o.o., Kalisz • RC\*GSM VR – sterownik do oszczędzania energii elektrycznej w obwodach oświetleniowych – Profil Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Sławomir Mroziński, Dąbrowa Górnicza • kamera termograficzna VIGO cam v 50 – Vigo System S.A., Warszawa • Xinus – filtr aktywny – C&T elmech Sp. z o.o., Pruszcz Gdański • SYNDIS – system nadzoru, doradztwa i sterowania – Badawczo-Rozwojowa Spółdzielnia Pracy Mikroprocesorowych Systemów Automatyki Mikronika, Poznań • system dwusystemowych rozdzielnic średniego napięcia BRDA – ZPUE Elektromontaż Poznań S.A., Poznań • słup betonowy wirowany dla linii 110 KV – Przedsiębiorstwo Produkcji Strunobetonowych Żerdzi Wirowanych Wirbet S.A.

## MEBLE 2008

kanapa LIBERO – Meblarska Spółdzielnia Pracy Dąb, Gdynia • system meblowy NEPTUN – Fabryka Mebli Taranko Aleksander Taranko, Morań • system meblowy WERSAL – Fabryka Mebli Taranko Aleksander Taranko, Morań • program KLER D140 – Kler S.A., Dobrozień • zestaw mebli do living room MULTIFORM – Kolekcja Mebli Klose Sp. z o.o., Nowe • Meble Mikołajczyk, meble stylizowane – kolekcja COLOSSEO – Fabryka Mebli Mikołajczyk Sp. z o.o., Piotrowice • kolekcja mebli tapicerowanych CAPRI – Fabryka Mebli Tapicerowanych Tombea, Tomasz Misiorny Łowęcina • zestaw mebli ogrodowych AVANTI – Heinz Kettler GmbH & Co. KG, Niemcy, zgłaszający: Kettler Polska Sp. z o.o., Pila • kolekcja SAWANNA – Meblik s.c. Stanisław Gierszewski Andrzej Zablotny, Chojnice • ARGENTO – Vero Sp. z o.o. Lubliniec • sypialnia SENSO – Profap, Kraków, zgłaszający: U-NEX Sp. z o.o., Kraków • zestaw mebli wycieczkowych TUKAN – Noti, Tarnowo Podgórze • gabinet Argo – Przedsiębiorstwo Produkcji Mebli Jafra, Karnice • gabinet Karen – B – Przedsiębiorstwo Produkcji Mebli Jafra, Karnice • kolekcja Mar-Jani – Przedsiębiorstwo Produkcji Mebli Jafra, Karnice • hotel Jafra – Przedsiębiorstwo Produkcji Mebli Jafra, Karnice

## HOME DECOR i LUMINEXPO 2008

sbrebro użytkowe, kolekcja limitowana AZIATYCKI – OOO PUKP AGAT, Ukraina, zgłaszający: Wair Sp. z o.o., Opalenica • dekoracja z

ciąg dalszy na str. 26 ►

## TARGI SEKTORA ENERGETYCZNEGO

# innowacje na pierwszym planie

Po udanym debiucie w roku 2007 przyszła kolej na drugą edycję. Jej sukces przeszedł najśmielsze oczekiwania: Międzynarodowe Targi Energetyki EXPOPOWER w 2008 r. podwoiły powierzchnię i liczbę wystawców. Rekordowe statystyki – blisko 3300 m<sup>2</sup> ekspozycji i 200 wystawców oraz firm reprezentowanych – świadczą o tym, że nowa propozycja Międzynarodowych Targów Poznańskich dla branży energetycznej, organizowana wspólnie z jej przedstawicielami, zyskała uznanie w oczach przedsiębiorców. Największą siłą EXPOPOWER są innowacje technologiczne – zarówno te prezentowane przez wystawców, jak i te, które stają się przedmiotem eksperckich dyskusji na towarzyszących targom konferencjach.

Najbliższa edycja 19-21.05.2009

Jak powiedziała **Wiesława Galińska**, dyrektor targów EXPOPOWER: Branża energetyczna ma dziś przed sobą okres wyjątkowej koniunktury, inwestycje gospodarcze przynoszą bowiem wciąż rosnące zapotrzebowanie na energię. To wiąże się jednak z koniecznością sięgania do coraz nowocześniejszych technologii jej pozyskiwania i dystrybucji. Nasze targi oprócz swojego marketingowego celu mają więc także za zadanie stworzyć forum wymiany wiedzy o innowacjach energetycznych.

## Ważni partnerzy

Innowacyjność i szybki rozwój sektora energetycznego są priorytetem władz państwa i jednym z celów strategicznych organizacji branżowych. Targi EXPOPOWER ze swoją formułą podkreślającą mocno istotę transferu nowoczesnych technologii do przemysłu zyskały uznanie ważnych partnerów. Patronat honorowy nad nimi objął Andrzej Czerwiński, przewodniczący Parlamentarnego Zespołu ds. Energetyki, oraz Ministerstwo Gospodarki, a także gospodarcze izby branżowe.

## Gorące tematy

Trzy targowe dni wypełnione były szczerze przez prezentacje, dyskusje i seminaria. Zdominowały je zagadnienia bezpieczeństwa energetycznego, a w tym kontekście potencjału źródeł odnawialnych, poszanowania energii, efektywności energetycznej. Przedstawiciele ministerstw i instytucji centralnych, branżowych organizacji gospodarczych, wytwórców, sprzedawców i dystrybutorów energii, a także organizacji konsumenckich zgromadziła debata poświęcona projektowi ustawy o efektywności energetycznej. Nie zabrakło konferencji czysto technicznych, a także związanych z zagadnieniami prawnymi funkcjonowania rynku energii. Podczas targów odbył się także finał ogólnopolskiej akcji edukacyjnej „Bezpieczniej z prądem”.



Fot. Serwis prasowy MTP, EXPOPOWER 2008



## Cele marketingowe

Dotarcie do nowych odbiorców i zdobywanie nowych obszarów rynku stanowi zawsze jeden z najważniejszych celów pobytu na targach każdej z firm – dotyczy to na równi gigantów sektora energetycznego, jak i mniejszych przedsiębiorstw zaplecza energetycznego. O konieczności inwestowania w marketing i zdobywania przyszłych klientów mówi **Paweł Gniadek** z Departamentu Komunikacji Rynkowej i PR firmy Tauron Polska Energia SA prawdopodobnie w przyszłym roku zadebiutuje na

giełdzie. W związku z tym zależy nam na wykorzystaniu każdej dobrej możliwości spotkania się z uczestnikami rynku i osobami, które kreują opinie potencjalnych inwestorów. Oczywiście równie ważne są dla nas kontakty z klientami, którym już dziś dostarczamy energię lub będziemy to robić w przyszłości. Każda możliwość przekonania do własnej oferty jest dobra. Targi są doskonałym miejscem, gdzie można spotkać zarówno liderów opinii, potencjalnych inwestorów, jak i klientów. Dlatego warto na nich być! Udział w tak ważnej imprezie traktujemy również prestiżowo – drugiej co do wielkości firmy energetycznej w kraju nie może zabraknąć na najważniejszej imprezie wystawienniczej w branży.

## TARGI MOTORYZACYJNE

## HITY

## salonów samochodowych

Poznańskie Spotkania Motoryzacyjne MOTO SALON to fascynujące spotkanie specjalistów i pasjonatów motoryzacji z dealerami, którzy prezentują na targach swoją najnowszą ofertę. Nie brakuje nowości, a nawet pokazów premierowych, które zawsze budzą sporo emocji. W tym roku z prezentowaną ofertą zapoznano się ponad 17 000 zwiedzających. W przyszłym roku będzie jeszcze ciekawiej, gdyż Poznańskie Spotkania Motoryzacyjne będą towarzyszyły odbywającym się w cyklu dwuletnim Targom Techniki Motoryzacyjnej TTM, na których prezentowane są urządzenia do diagnostyki pojazdów, stacje serwisowe, części zamienne i akcesoria.



Goście Poznańskich Spotkań Motoryzacyjnych mogli między innymi podziwiać modele takich marek, jak Alfa Romeo, Audi, BMW, Cadillac, Chevrolet, Citroen, Dacia, Fiat, Ford, Gazela, Honda, Hyundai, Jeep, Kia, Lancia, Lexus, Łada Niva, Mercedes, Mitsubishi, Nissan, Opel, Peugeot, Renault, Seat, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, Uaz, Volkswagen i Volvo.



Przedsiębiorcy prowadzący stacje kontroli pojazdów i osoby sprawujące nad nimi nadzór, diagnosty oraz wszyscy zainteresowani problematyką badań technicznych i bezpieczeństwem ruchu drogowego mieli okazję spotkać się na seminarium szkoleniowym poświęconym badaniom technicznym w stacjach kontroli pojazdów, zorganizowanym przez Regionalne Centrum Szkolenia Motoryzacji Polskiego Związku Motorowego. Celem seminarium było przedstawienie interpretacji przepisów związanych z funkcjonowaniem stacji kontroli pojazdów oraz z przeprowadzaniem badań technicznych pojazdów.



Z inicjatywy Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu, zorganizowana została konferencja „Bezpieczeństwo na drogach w województwie wielkopolskim”, w której uczestniczyli przedstawiciele administracji rządowej, samorządowej oraz ośrodków badawczych realizujących zadania z zakresu bezpieczeństwa ruchu drogowego. Wystawie towarzyszyły pokazy ratownictwa drogowego, przygotowane wspólnie z Komendą Wojewódzką Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.

Najbliższa edycja 7-10.05.2009

Blisko 30 dealerów pokazało najnowsze modele znanych marek, wśród nich auta rodzinne, luksusowe limuzyny, sportowe coupe, samochody terenowe, pojazdy użytkowe, a także samochody kempingowe. Wśród pokazów premierowych zaprezentowano Citroeny C5 i Berlingo, Chevrolet Aveo, Fiat Fiorino, Ford Kuga oraz Suzuki Splash.

## TARGI MEBLI ORAZ WYKOŃCZENIA I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

## w dobrym towarzystwie



Dobrą koniunkturę w przemyśle meblarskim widać było na tegorocznych targach. Zjawilo się niemal 600 wystawców z Polski, Niemiec, Francji, Holandii, ze Szwajcarii, z Włoch, Wielkiej Brytanii, Turcji, Rumunii, Ukrainy, Węgier, Czech, Litwy, Łotwy, Hiszpanii, Portugalii, Indii, Malezji, Singapuru i Chin, którzy prezentowali swoją ofertę na blisko 30 tys. m<sup>2</sup>.

Na poznańskich targach firma Mebelplast wystawiła po raz pierwszy kolekcję mebli Eva Minge for Livingroom, stworzonej przy współpracy Mebelplast i znanej projektantki Ewy Minge (na zdjęciu w środku).

W tym roku po raz pierwszy Targi Mebli MEBLE miały doborowe towarzystwo aż trzech odbywających się jednocześnie imprez targowych, związanych z jedną tematyką – wnętrzami. Targi Wyposażenia i Wystrój Wnętrz HOME DECOR, Salon Oświetlenia i Techniki Oświetleniowej LUMINEXPO oraz Targi Wykończenia i Renowacji Wnętrz BUDMA INTERIOR stanowią doskonale uzupełnienie oferty przemysłu meblarskiego, przyciągające w tych dniach do pawilonów wystawienniczych ogromną liczbę klientów. Nic dziwnego, że w ciągu czterech dni wystawienniczych na targi przybyło aż 25 tysięcy zwiedzających, czyli około 25% więcej niż w roku ubiegłym. W przyszłym roku do tej czwórki dołączą jeszcze odbywające się w cyklu dwuletnim Targi Mebli Biurowych i Wyposażenia Biur BIURO.

Najbliższa edycja 3-6.06.2009



## Meble – polska specjalność



Sukces tegorocznych targów wspiera dobra koniunktura w przemyśle meblarskim. Polska jest dziesiątym producentem mebli na świecie. W 2007 roku wartość produkcji sprzedanej przemysłu meblarskiego wyniosła 27 miliardów złotych. Jak ocenia Maciej Formanowicz, prezes Ogólnopolskiej Izby Gospodarczej Producentów Mebli, w kolejnych latach uda się utrzymać 10-12-procentowe przyrosty produkcji. Około 80% mebli wyprodukowanych w Polsce sprzedawane jest na rynkach zagranicznych. W eksporcie Polska zajmuje czwarte miejsce w świecie po Chinach, Włoszech i Niemczech. Na sprzedaż mebli wpływa rozwój budownictwa mieszkaniowego. Ostatnio w Polsce ten trend jest

bardzo korzystny. W pierwszym kwartale 2008 r. oddano do użytku 35 000 mieszkań, co stanowi wzrost o ponad 30% w porównaniu z rokiem poprzednim, w którym również odnotowano 16% wzrostu. **Maciej Formanowicz**, prezes Ogólnopolskiej Izby Gospodarczej Producentów Mebli twierdzi, że utrzymanie wysokiej dynamiki rozwoju polskiego przemysłu meblarskiego wymaga wielu działań wspierających, które umożliwiają skuteczne funkcjonowanie na rynkach zagranicznych i konkurowanie z producentami zagranicznymi. Jednym z takich działań jest organizacja imprez targowo-wystawienniczych, które odgrywają niezmiernie ważną rolę w procesie promocji polskich mebli.

► ciąg dalszy ze str. 23

tkaniny THOR tkanina o składzie 59% miedź – Diaz N.V., Belgia, zgłaszający: Flokatex Izabela Kaczmarska i Jacek Kaczmarski Sp. j., Łódź

#### ITM POLSKA 2008

• system mocowania narzędzi powRgrip – REGO-FIX AG, Szwajcaria, zgłaszający: Zakład Usługowo-Handlowy Gamstal Sp.j., Oborniki • system pomiarowy Tube Inspekt – Aicon 3D Systems GmbH, Niemcy, zgłaszający: Casp System Sp. z o.o., Jaworzno • kamera termograficzna VIGO cam v50 – Vigo System S.A., Ożarów Mazowiecki • automatyczna przyłbica spawalnicza SPEEDGLAS 9100XX – 3M Svenska AB, Szwecja, zgłaszający: 3M Poland Sp. z o.o., Kajetany • wycinarka laserowa TRULASER 3530 – Trumpf Group GmbH+Co. K.G., Niemcy, zgłaszający: Trumpf Polska Sp. z o.o. Sp.K. Warszawa • automat tokarski wzdłużny CNC STAR ECAS-20T – Star Micronics Co., LTD, Japonia, zgłaszający: R+S Jerzy Ryzewski, Poznań • prasa krawędziowa PPEB-EFL – LVD Company N.V., Belgia, zgłaszający: LVD Polska Sp. z o.o., Kędzierzyn Koźle • modułowy system do pomiaru i analizy topografii powierzchni TOPO 01 – Instytut Zaawansowanych Technologii Wytwarzania, Kraków • wyłącznik próżniowy prądu stałego typu DCN-L – Zakład Aparatury Elektrycznej Woltan Sp. z o.o., Łódź, na licencji IAE Politechniki Łódzkiej • wytwarzanie gazów o wysokiej czystości metodami PSA i VPSA – Instytut Ciężkiej Syntezy Organicznej Błachownia, Kędzierzyn Koźle • spoiwa próżniowe na osnowie srebra i miedzi w postaci taśm i drutów – Zakład Przetwórstwa Metali Instytutu Metali Nieżelaznych, Gliwice, zgłaszający: Instytut Metali Nieżelaznych, Gliwice • aparat do kontroli zagazowania ciekłych stopów aluminium – APZ+ – Instytut Metali Nieżelaznych, Oddział Metali Lekkich w Skawinie, Skawina, zgłaszający: Instytut Metali Nieżelaznych, Gliwice • mikrotelefon z funkcją skrytej autoryzacji korespondenta w łączach telekomunikacyjnych – Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego, Warszawa • aluminiowe tarcze hamulcowe zbrojone popiołem lotnym – ALFA – Instytut Odlewnictwa, Kraków i Instytut Transportu Samochodowego, Warszawa, zgłaszający: Instytut Odlewnictwa, Kraków • DW 300 MIG PULS prądu przemiennego – OTC Daihen, Japonia, zgłaszający: SAP Krzysztof Jaskulski, Poznań • poziome centrum obróbkowe BA 321 – Schwabische Werkzeugmaschinen GmbH (EMAG Group), Niemcy • uchwyt mechaniczny z mocowaniem sprężynowym typu 2500-630-275-SPR – Fabryka Przyrządów i Uchwytów Bison-Biał S.A. • wieloosiowa tokarka sterowana numerycznie CTX alpha 300 – Famat Pleszew S.A., Pleszew • ciągnik szynowo-drogowy – Instytut Pojazdów Szynowych Tabor, Poznań • rodzina gwintowników do gwintów nieprzelotowych z krótkim wybiegiem – Fabryka Narzędzi Fanar S.A., Ciecchanów • frezy trzpieniowe walcowo-czołowe pełnowęglkowe STABILIZER – Niagara Cutter, USA, zgłaszający: Fabryka Narzędzi Fanar S.A., Ciecchanów • pionowe centrum obróbkowe VMC 1300 – Fabryka Obrabiarek Precyzyjnych Avia S.A., Warszawa • tokarka CTX GAMMA 2000 – Gil-demeister Drehmaschinen GmbH, Niemcy, zgłaszający: DMG Polska Sp. z o.o., Pleszew • centrum wielozadaniowe tokarsko-frezarskie INTEGREG i-15C – Yamazaki Mazak Corporation, Japonia, zgłaszający: Yamazaki Mazak Central Europe Sp. z o.o. Oddział w

ciąg dalszy na str. 33 ►

Tegorocznej edycji targów wnętrzarskich w Poznaniu tradycyjnie towarzyszyło duże zainteresowanie mediów branżowych, ale także prasy codziennej, radia i telewizji. W Centrum Prasowym MTP akredytowało się ponad 250 dziennikarzy z Polski i zagranicy. Ogromnym zainteresowaniem mediów cieszyła się zwłaszcza konferencja prasowa znanego projektanta Tomasza Rygalika – z okazji otwarcia warsztatów dla młodych projektantów „Meblóścianka”, oraz doroczna konferencja Ogólnopolskiej Izby Gospodarczej Producentów Mebli, na której przedstawiono stan branży meblarskiej w Polsce i perspektywy jej rozwoju.



Fot. Serwis prasowy MTP, MEBLE 2008

Przez cztery dni najzdolniejsi studenci szkół artystycznych z całej Polski oraz z renomowanej uczelni Royal College of Art z Londynu pracowali w specjalnie wydzielonym dla nich pawilonie nad projektami meblóścianki. Dzięki warszatom i kreatywnym pomysłom młodych projektantów mebel stał się niewyczerpanym źródłem inspiracji, różnorodnych interpretacji i zaskakujących realizacji. Trzy zwycięskie projekty zostaną wdrożone do produkcji przez firmę Vox.



Fot. Serwis prasowy MTP, MEBLE 2008

## Udana edycja

Z tegorocznej edycji targów wnętrzarskich zadowoleni byli wszyscy. Zwiedzający związani zawodowo z branżą, polscy i zagraniczni kupcy, handlowcy, architekci i projektanci wnętrz którzy mogli w pierwsze dwa dni przeznaczone dla profesjonalistów spokojnie zwiedzać ekspozycje i spotykać się z wystawcami, podkreślali, że prezentowana na targach oferta była nie tylko ciekawa pod względem wzornictwa, ale też prezentowała wysoką jakość wykonania.

Udane kontakty handlowe były powodem do zadowolenia wystawców. Wszak jest to jeden z podstawowych celów uczestnictwa w targach.

Piątek i sobota były dniami otwartymi dla klientów indywidualnych, czyli odbiorców końcowych prezentowanych produktów i usług. Oni też nie mogli narzekać zwłaszcza, że poza ciekawą ekspozycją czekało na nich jeszcze sporo dodatkowych

atrakcji. Ogromnym powodzeniem cieszył się punkt informacyjny „Architekt radzi”, w którym można było uzyskać bezpłatne konsultacje uznanych i doświadczonych projektantów wnętrz. Wiele osób planujących zakup nieruchomości odwiedzało zorganizowany po raz pierwszy Salon Deweloperów, gromadzący wiele firm i instytucji związanych z rynkiem nieruchomości, gdyż był on doskonałą okazją do porównania ofert nieruchomości, sprawdzenia możliwości

finansowania zakupu i wybrania najkorzystniejszej oferty kredytowej. Zainteresowanie budziły liczne pokazy popularnych prac wykończeniowych oraz wykłady o trendach i nowościach w branży wnętrzarskiej. Sobotnią atrakcją dla gości targowych była realizacja programu telewizyjnego SOFA, podczas którego znani redaktorzy telewizji WTK zaprezentowali dwie propozycje pokoju dziennego, wymieniając uwagę zarówno z projektantami, jak i z publicznością.



Fot. Serwis prasowy MTP, MEBLE 2008

## Na szlaku trendów

**Wzornictwo, kolorystyka, kształt, właściwie dobrane materiały i akcesoria, oświetlenie – to wszystko ma znaczenie dla dobrze zaprojektowanego wnętrza. To powód, dla którego na targach organizowanych jest co roku wiele wystaw prezentujących nowe trendy na rynku wyposażenia i dekoracji wnętrz.**

Już po raz szósty zarówno targowcy, jak i firmy niebierące udziału w targach zaprezentowały rynkowe nowości na wystawie zatytułowanej **Poznańskie Premiery**. To doskonała okazja do poznania najnowszych trendów w designie i kolorystyce. Tegoroczną edycję tej wystawy wyróżniała gra barw – nasycone kolory ścian i podłogi sprawiały, że nie sposób było przejść obok niej obojętnie. Na przestrzeni ponad 400 m<sup>2</sup> meble prezentowane były w formie pełnych aranżacji wnętrz mieszkalnych.



Fot. Serwis prasowy MTP, MEBLE 2008



Wystawa **Programu Edukacyjno-Projektowego PEP** od sześciu lat towarzyszy targom MEBLE. Jej celem jest umożliwienie studentom nawiązania współpracy z przemysłem, otrzymania propozycji ze strony przedsiębiorstw, odbycia praktyk zawodowych i, co najistotniejsze, przygotowanie do podjęcia pracy w charakterze projektanta bezpośrednio po zakończeniu studiów.



Wystawa **transform Design** ponad granicami od pięciu lat buduje platformę europejskiego dialogu o designie. Autorką i organizatorką wystawy jest Maria Magdalena Korpys – dyrektor kreatywny, właścicielka grupy Inspira, która pragnie w ten sposób pokazać wyniki polsko-niemieckiej współpracy projektowej, przemysłowej i edukacyjnej pomiędzy twórcami, przedsiębiorstwami oraz wyższymi uczelniami.

W tym roku na powierzchni 300 m<sup>2</sup> przedstawiono najciekawsze projekty krzesła i foteli biurowych, zestaw wypoczynkowy, armaturę łazienkową i lampy, a także projekty i modele studentów V roku wydziału architektury Politechniki Poznańskiej z zakresu wzornictwa przemysłowego.



Promowanie studentów i młodych absolwentów szkół wyższych, którzy specjalizują się w projektowaniu. Było również celem wystawy i filmu **koncept\_08**, do udziału w której zaproszono siedem akademii sztuk pięknych.



Viva LED to tytuł tegorocznej edycji wystawy opraw oświetleniowych oraz oświetlenia dekoracyjnego **Oświetlić Wnętrze**, która co roku gości na poznańskich targach. Przesłaniem tej wystawy jest przegląd dorobku młodych polskich projektantów. W tym roku pokazano na niej nowinki technologiczne oraz szerokie spektrum zastosowań LED.





TARGI NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII

# jutro gospodarki

Targi Innowacje – Technologie – Maszyny Polska są najważniejszym wydarzeniem targowym poświęconym nowoczesnym technologiom przemysłowym w Nowej Europie. To targi kreujące postęp i rozwój gospodarki oraz rynku. Ich nowoczesna formuła odpowiadająca najnowszym trendom światowym i czytelny profil powodują, że z roku na rok są one coraz większe, coraz atrakcyjniejsze. Wzrost liczby wystawców, uczestniczących państw, powierzchni wystawienniczej i liczby zwiedzających idzie w parze z prestiżem i znaczeniem tych targów dla gospodarki. Już za niecały rok, będzie można zobaczyć w Poznaniu to wszystko, co nowego oferują przemysł i nauka rynkowi, w jakim kierunku zmierza postęp techniczny, jakie najistotniejsze sprawy wymagają jeszcze dobrze przemyślanego rozwiązania, jakie inicjatywy warto podjąć, co zrobić, aby zrealizować swoje zamierzenia? Organizatorzy targów ITM Polska co roku przygotowują nowe propozycje dla biznesmenów po to, aby targi te były efektywną przestrzenią komunikacji biznesowej.

**Najbliższa edycja 16–19.06.2009**



Fot. Serwis prasowy MTP, ITM 2008



Fot. Serwis prasowy MTP, ITM 2008

Honorowy patronat nad targami ITM Polska sprawowali: minister gospodarki oraz minister nauki i szkolnictwa wyższego. Uroczystego otwarcia targów dokonał wiceprezes Rady Ministrów, minister gospodarki **Waldemar Pawlak**. W czasie swojego wystąpienia powiedział: *Dzisiejsze targi to przykład nowego spojrzenia na współpracę przemysłu i nauki. Mam nadzieję, że owocem tego będą innowacyjne projekty z zakresu mechaniki, pneumatyki czy hydrauliki.* Wicepremier zapoznał się także z ekspozycją i wziął udział w konferencji prasowej.

## Były imponujące

W tym roku w targach ITM Polska wzięło udział blisko 1400 firm z 34 krajów i terytoriów: Austrii, Belgii, Chin, Czech, Danii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Indii, Irlandii, Izraela, Japonii, Korei Południowej, Luksemburga, Litwy, Łotwy, Niemiec, Norwegii, Polski, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, ze Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Szwecji, z Tajwanu, Turcji, Ukrainy, Węgier, Wielkiej Brytanii i Włoch. Ekspozycja sięgnęła 30 000 m<sup>2</sup>. O rosnącym znaczeniu targów ITM Polska na światowym rynku targowym świadczy to, że do grona wystawców dołącza coraz więcej zagranicznych producentów, których marki prezentowane były dotąd jedynie na stoiskach polskich przedstawicieli. Z ofertą wystawców w 2008 roku zapoznało się 22 000 zwiedzających z 35 państw i terytoriów: Austrii, Belgii, Białorusi, Brazylii, Chin, Czech, Danii,

Estonii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Irlandii, Japonii, Litwy, Łotwy, Malezji, Meksyku, Niemiec, Norwegii, Pakistanu, Polski, Portugalii, Rosji, Rumunii, ze Słowacji, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Szwecji, z Tajwanu, Turcji, Ukrainy, Węgier, Wielkiej Brytanii i Włoch.

## Będą jeszcze lepsze

Promocja nowoczesnych technologii oraz tworzenie platformy bezpośredniego spotkania specjalistów, przedstawicieli przemysłu i nauki stosowanej, wymiany wiedzy i doświadczeń – to najważniejsze zadania, jakie stawiają przed sobą organizatorzy targów ITM Polska. Podstawą jest jasno sprecyzowany zakres tematyczny targów. Organizowanych jest osiem salonów branżowych: MACH-TOOL – Salon Obrabiarek i Narzędzi, METALFORUM – Salon Metalurgii, Hutnictwa, Odlewnictwa i Przemysłu

Metalowego, SURFEX – Salon Technologii Obróbki Powierzchni, TECHNOGAZ – Salon Gazu i Nafty, TRANSPORTA – Salon Logistyki, Transportu i Spedycji, WELDING, HAPE – Salon Hydrauliki, Pneumatyki i Napędów oraz NAUKA DLA GOSPODARKI – salon, na którym swoją ofertę dla przemysłu przedstawiają najlepsze jednostki naukowo-badawcze. Ekspozycje wzbogacają wystawy specjalne: Automatyka Przemysłowa i Aparatura Kontrolno-Pomiarowa oraz park tematyczny ODLEWNICTWO. Dopelnieniem targów ITM Polska są odbywające się w tym samym czasie targi INFOSYSTEM Informatyka dla Przemysłu i Administracji.

Koncepcję targów oraz wydarzeń im towarzyszących, konferencji i spotkań biznesowych organizatorzy targów współtworzą z wystawcami, liderami rynku, stowarzyszeniami branżowymi. Dzięki temu niezwykle rozbudowany i bogaty ich program odpowiada najbardziej aktualnym i najważniejszym zagadnieniom życia gospodarczego. Wśród kilkudziesięciu seminariów i konferencji, których tematyka dotyczy całego zakresu branżowego targów, każdy zapewne znajdzie coś ciekawego i przydatnego. Konferencje te są nie tylko nośnikiem informacji, wiedzy, ale integrują środowisko działające na rzecz rozwoju gospodarki i inspirować do podejmowania współpracy na forum międzynarodowym. Na przykład podczas ostatniej edycji targów odbyło się: Międzynarodowe Odlewnicze Forum Dyskusyjne „Odlewy w maszynach i urządzeniach przyszłości”, zorganizowane z inicjatywy prof. Józefa Sucheego i pod honorowym patronatem prof. Keisaku Ogi, prezesa Światowej Organizacji Odlewników, a także konferencja Rapid - technologie w budowie maszyn i medycynie, przygotowana przez

prof. Kazimierza Oczosia, który jest uznanym autorytetem w dziedzinie budowy maszyn. Ważne jest to, że tematyka konferencji zawsze dotyka najistotniejszych i najbardziej aktualnych spraw, a niektóre z nich łączą się z inwestycjami wynikającymi z naszej przynależności do Unii Europejskiej, inne z kolei wynikają z przygotowań do organizacji przez Polskę Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej EURO 2012. I tak ekspozycji Salonu TRANSPORTA podczas ostatniej edycji targów towarzyszył cykl seminariów na temat publicznego i niepublicznego transportu szynowego w Polsce w XXI wieku.



Fot. Serwis prasowy MTP, ITM 2008

Na targach swoją ofertę przedstawiają zarówno producenci, jak i handlowcy. Cieszy to, że do grona wystawców ITM Polska dołącza coraz więcej zagranicznych producentów, których marki prezentowane były dotąd jedynie na stoiskach polskich przedstawicieli. Przykładem jest tu firma MAZAK z Japonii.

## Maszyny w ruchu

Atutem targów ITM Polska jest możliwość prezentacji maszyn w ruchu. Dzięki dostępowi do instalacji wodnej i sprężonego powietrza pawilony targowe mogą się zamieniać w nowoczesną fabrykę. I tak się dzieje. W tym roku wystawcy pokazali około 2000 maszyn właśnie podczas pracy. Zaleta takiej prezentacji jest bezsporna: zwiedzający mogą ocenić działanie eksponowanych maszyn, a często nawet samodzielnie je przetestować. W ramach ekspozycji targowej wydzielane są także specjalne przestrzenie, na których można prowadzić pokazy najnowszych technologii. Przygotowywane są interaktywne prezentacje, na których zwiedzający może się zapoznać z najnowszymi technologiami i osobiście sprawdzić prace najnowszych urządzeń. Nowości z zakresu technologii obróbki powierzchni – lakierowania już od kilku lat prezentowane są na Poligonie Umiejętności. Prelekcje wiodących firm branży spawalniczej połączone z prezentacją działania najnowszych urządzeń i wykorzystania najnowocześniejszych technologii tradycyjnie odbywają się na warsztatach Akademii Spawania. Różnego rodzaju warsztaty, prezentacje, pokazy organizowane w pawilonach podczas targów bardzo dobrze oceniane są przez wystawców – firmy biorące w nich udział, jak i zwiedzających. Dlatego wydarzenia te wpisały się na stałe w krajobraz targów ITM Polska.



Fot. Serwis prasowy MTP, ITM 2008

## Napędzane nowościami

Na targach ITM Polska prezentowanych jest kilkadziesiąt innowacyjnych rozwiązań. Nowe technologie, nowe konstrukcje, nowe materiały, nowe rozwiązania techniczne to najsilniejsze magnesy przyciągające profesjonalną publiczność na targi – najlepsze miejsce do ich promocji. Na ekspozycjach targowych nowości wyróżniane są specjalnym znakiem. Szczegółowa lista nowych produktów zgłoszonych przez wystawców publikowana jest w specjalnym wydawnictwie „Nowości ITM Polska” oraz na stronie [www.itm-polska.pl](http://www.itm-polska.pl). Podobnie jak wystawcy, tak i organizatorzy przygotowują nowe propozycje dla uczestników targów. W tym roku jedną z takich nowości był Salon Hydrauliki, Pneumatyki i Napędów HAPE. Już pierwsza jego edycja okazała się sukcesem. Wzięło w niej udział 75 firm reprezentujących Czechy, Chiny, Finlandię, Francję, Niemcy, Polskę, Rosję, Rumunię, Ukrainę, Szwajcarię, Szwecję i Wielką Brytanię. Salon HAPE zorganizowany został we współpracy z Korporacją Napędów i Sterowań Hydraulicznych i Pneumatycznych. Oprócz ekspozycji zorganizowano warsztaty na temat projektowania układów hydraulicznych z elementów typowych.

ITM Polska – to targi o ugruntowanej renomie. Zawsze obecni są na nich przedstawiciele przemysłu, przedsiębiorcy, handlowcy, decydenci i reprezentanci kół rządowych oraz dziennikarze. W takim gronie warto pokazać się od najlepszej strony. Nic więc dziwnego, że podczas targów ITM Polska wiele firm w specjalny sposób akcentuje swoje osiągnięcia i jubileusze. Bardzo często właśnie na targach wręczane są nagrody. Nawet dziennikarze wybrali je do honorowania zwycięzców Ogólnopolskiego Przeglądu Telewizyjnych Programów Gospodarczych BAZAR.



Fot. Serwis prasowy MTP, ITM 2008





Nic dziwnego, że wiceprezesa Rady Ministrów, ministra gospodarki Waldemara Pawlaka podczas zwiedzania targów ITM Polska interesowały szczegóły techniczne – jest przecież inżynierem.

Z ofertą wystawców ITM Polska 2008 zapoznali się 22 000 zwiedzających z 35 państw i terytoriów. Wprowadzony przez organizatorów system rejestracji pozwala na określenie profilu gości targowych. Okazuje się, że wśród zwiedzających dominują decydenci, prezesi, właściciele firm, menadżerowie, kierownicy i handlowcy.



Polscy rynek odlewniczy cechuje wysoki potencjał wytwórczy oraz dobrze rozwinięte zaplecze naukowo-badawcze. Było to wyraźnie wyeksponowane na stoisku Centrum Polskiego Odlewnictwa.



Podczas targów ITM Polska odbywa się kilkadziesiąt konferencji i seminariów. Niektóre z nich, jak np. Innowacje w budowie i eksploatacji maszyn, towarzyszą targom już od kilku lat. Co roku poruszane są na niej najbardziej aktualne tematy.



Już po raz czwarty Międzynarodowe Targi Poznańskie we współpracy z Instytutem Spawalnictwa zorganizowały podczas targów ITM Polska 2008 warsztaty Akademia Spawania. Jest to jedno z głównych wydarzeń Salonu WELDING. Podczas warsztatów wygłaszane są prelekcje, odbywają się pokazy najnowszych urządzeń i technologii.



Wśród pokazanych na targach środków transportu zbiorowego królowały pojazdy szynowe. Zdaniem specjalistów właśnie transport szynowy czeka w najbliższych latach potężna modernizacja, a więc zakupy o wartości kilku miliardów złotych.



Uroczystego otwarcia Akademii Spawania dokonał jej organizatorzy. Taśmę przecina prezes Międzynarodowych Targów Poznańskich, Przemysław Trawa, z lewej strony prof. Andrzej Kolasa, prezes Polskiej Izby Spawalnictwej, a z prawej prof. Jan Pilarczyk, dyrektor Instytutu Spawalnictwa w Gliwicach.



Atrakcją Salonu SUR-FEX jest interaktywna ekspozycja Poligon Umiejętności. Na specjalnej przestrzeni demonstracyjnej odbywają się prezentacje nowych technologii i urządzeń. Każdy zwiedzający może zapoznać się z całym procesem technologicznym, a nawet wypróbować najnowsze urządzenia.



Specjalne pokazy pracy maszyn i urządzeń wzbudzają bardzo duże zainteresowanie. Dają gościom targowym możliwość obserwacji pracy maszyny, a wystawcom okazję do ukazania jej najważniejszych zalet.



rozmowa z **Maciejem Wierzbowskim**, dyrektorem Handlowym Nova Trading SA

## Polityka rozwoju

**Prawie 20 lat doświadczeń w branży daje Państwu możliwość obserwacji tem-**

**pa rozwoju gospodarczego w Polsce. Czy obecny stan gospodarki spełnia Państwa oczekiwania? Jakie działania planują Państwo podjąć w najbliższym czasie?**

Wyroby hutnicze ze stali nierdzewnej, oferowane przez naszą firmę, mają zastosowanie w różnych branżach – od przemysłu spożywczego, produkcji sprzętu AGD poprzez budownictwo, przemysł chemiczny, papierniczy, ochronę środowiska (oczyszczalnie) po motoryzację czy telekomunikację. Współpracując z różnymi firmami mamy więc pogląd na niemal całą gospodarkę.

Produkcja w Polsce nabrała dużego tempa tuż przed wejściem naszego kraju do Unii Europejskiej – z uwagi na konieczność dostosowania się do norm unijnych wiele przedsiębiorstw musiało odnowić swoje zaplecze techniczne. Później obserwowaliśmy nieznaczne spowolnienie, jednak pojawiające się kolejne zagraniczne inwestycje pozwoliły na utrzymanie wysokiego poziomu produkcji.

Co do naszych planów. Od wielu lat konsekwentnie realizujemy politykę rozwoju Nova Trading jako centrum serwisowego świadczącego usługi w zakresie wstępnej obróbki stali nierdzewnej i aluminium. Nie jesteśmy już tylko dystrybutorem wyrobów hutniczych (dodam, że największym w Polsce) – jesteśmy centrum serwisowym, tzn. przygotowujemy materiał do konkretnych potrzeb naszych klientów, np. tnjemy zwoje blach na niestandardowe arkusze – dostosowane do procesu produkcyjnego naszych klientów. Korzyść – klient otrzymuje gotowy materiał i płaci tylko za rzeczywiście zużyty materiał, nie za odpad, który powstałby w przypadku zakupu standardowych arkuszy. Inne nasze usługi to cięcie zwojów na taśmy, szlifowanie blach, rur, profili, płaskowników, polerowanie rur i profili. Te ostatnie mają szerokie zastosowanie

np. w produkcji balustrad, mebli, lamp, a także jako elementy dekoracyjne wnętrz – wszędzie, gdzie istotną rolę gra duża wytrzymałość oraz estetyka. Zatem znowu wróciliśmy do wszechstronności zastosowania stali nierdzewnej i aluminium. Plany na przyszłość zaś to podążanie w kierunku poszerzania zakresu usług. Planujemy uruchomienie wkrótce linii do szlifowania zwojów, cięcia plazmowego blach itd.

**Czy na polskim rynku nowoczesnych technologii panuje duża konkurencja? Jakie mają Państwo sposoby, aby być jednym z wiodących przedsiębiorstw?**

Odpowiedź będzie może niezbyt oryginalna, ale prawdziwa. O naszej pozycji w branży decyduje wysoka jakość produktów i usług, którą akceptują bardzo wymagający klienci również z Europy Zachodniej. Od początku istnienia firmy priorytetem jest rzetelna obsługa klienta – „zero tolerancji dla błędów” jest naszą dewizą. Kolejny czynnik to odpowiednio dobrana kadra pracowników – dobrze wyszkolonych, z dużym doświadczeniem.

**Jaką część w Państwa działalności stanowi eksport i jakie kraje są najbardziej obiecujące dla Państwa?**

Od wielu lat eksportujemy do krajów byłego Związku Radzieckiego na Ukrainę, Białoruś, Litwę, Łotwę, trochę do Rosji, a od niedawna do Niemiec, Czech, Austrii i Szwajcarii. W tym roku działamy bardziej energicznie – oprócz biura w Hamburgu mamy także biuro w Pradze, a od lipca również w Szwajcarii.

**Jakie znaczenie ma dla Państwa udział w targach ITM Polska**  
Od kilku lat wystawiamy się na METALFORUM, które odbywa się w ramach ITM Polska. Targi te stopniowo stają się naszą imprezą branżową – skupiają coraz więcej firm oferujących stal nierdzewną, towarzyszą im bezpłatne seminaria mające na celu popularyzację tego materiału, wiedzy na temat jego obróbki itp. Jest to dobre miejsce, aby spotkać się z dotychczasowymi klientami czy dostawcami, a także pozyskać nowych.

GLASS & STONE 2008

new!

## Targi Branży Szklarskiej. Targi Branży Kamieniarskiej 15-18.11.2008

Pierwsze targi, które łączą lekkość szkła z trwałością kamienia. Doskonała okazja do zaprezentowania najnowszych produktów i technologii stosowanych przy obróbce szkła i kamienia. Ich zakres tematyczny obejmuje:

- surowce dla przemysłu szklarskiego i kamieniarskiego • maszyny i urządzenia dla przemysłu szklarskiego i ceramicznego oraz sprzęt do wydobywania, przetwórstwa i obróbki kamienia, • środki chemiczne stosowane do produkcji szkła i ceramiki oraz chemię kamieniarską • narzędzia i elektronarzędzia oraz materiały tnące i ściernie • nowoczesne systemy techniczne i informatyczne dla branży szklarskiej i kamieniarskiej • najnowsze rozwiązania ekologiczne związane z recyklingiem i utylizacją szkła • gotowe produkty ze szkła i kamienia oraz ich zastosowanie • przedmioty artystyczne i rękodzielnicze wykonane z tych surowców.



## NAUKA DLA GOSPODARKI

# Nauka w parze z gospodarką



Fot. Serwis prasowy MTP, Nauka dla Gospodarki 2008

Salon NAUKA DLA GOSPODARKI to największa w kraju prezentacja dorobku i potencjału badawczego polskiej nauki stosowanej. Odbywa się w czasie targów ITM Polska i jest ich integralną częścią. Taki mariaż nauki i nowoczesnych technologii dla przemysłu jest okazją do nawiązania wzajemnych kontaktów między sektorem nauki a sektorem gospodarki. Część stoisk jednostek naukowo-badawczych, jak również firm i instytucji wspierających procesy transferu technologii wkomponowane jest w ekspozycje przemysłu – stoiska producentów i handlowców. Ta bliskość sprzyja nawiązywaniu dobrych kontaktów. Ofertę wystawców, w tym prezentację nowości, dopełnia zawsze program wydarzeń – fachowych konferencji i spotkań biznesowych. Salonowi NAUKA DLA GOSPODARKI tradycyjnie już towarzyszy Forum Inżynierskie, podczas którego prowadzone są rozmowy i dyskusje na temat najpilniejszych problemów gospodarki i techniki. Zadaniem Forum jest promocja innowacyjności. Tegoroczne Forum odbyło się pod hasłem: „NOT – promotorem innowacyjnych przedsiębiorców”. Wszystkie działania wokół salonu NAUKA DLA GOSPODARKI mają

na celu promocję nowości nauki i transfer rezultatów prac badawczych do praktyki gospodarczej. Intensyfikacji tego transferu ma służyć Centrum Doradztwa i Zgłaszania Potrzeb na Innowacje – zorganizowane po raz pierwszy podczas ostatniej edycji salonu NAUKA DLA GOSPODARKI.

Centrum Doradztwa i Zgłaszania Potrzeb na Innowacje – to nowy projekt, którego celem jest wspieranie innowacyjnego rozwoju przedsiębiorstw poprzez ułatwienie kontaktu przedsiębiorców z placówkami naukowo-badawczymi i naukowcami. Przedsiębiorcy – wystawcy i zwiedzający ITM Polska – mieli możliwość zgłaszania swoich problemów i potrzeb na innowacyjne rozwiązania. Za pośrednictwem Centrum wyszukiwane były jednostki badawczo-rozwojowe, państwowe wyższe uczelnie oraz instytuty Polskiej Akademii Nauk, które odpowiadały na te potrzeby, proponując możliwe rozwiązania. Potrzeby te można było zgłaszać on-line oraz podczas trwania targów na specjalnie przygotowanym stoisku. Obsługa Centrum pomagała klientowi zdefiniować potrzebę i informowała o niej uczestniczące w targach jednostki nauki. Łącznie przedsiębiorcy zgłosili kilkadziesiąt tematów. Do spotkań stron często dochodziło jeszcze na targach, a jeśli nie – zgłoszenie zachowywano w bazie danych, a partnera wyszukiwano już po targach. Rejestracja potrzeb, wyszukiwanie partnerów przed, w czasie i po targach oraz udział w spotkaniach były bezpłatne. Dzięki obecności na targach przedstawiciele Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, Centrum Innowacji NOT, Rady Głównej Jednostek Badawczo-Rozwojowych oraz Urzędu Patentowego można było uzyskać wiele cennych informacji, m.in. dowiedzieć się, jak i skąd można otrzymać dofinansowanie na wdrożenie projektów innowacyjnych.



Fot. Serwis prasowy MTP, Nauka dla Gospodarki 2008



Fot. Serwis prasowy MTP, Nauka dla Gospodarki 2008

W tym roku w salonie NAUKA DLA GOSPODARKI uczestniczyło ponad 70 wystawców z Polski i Niemiec. Były to zarówno jednostki naukowo-badawcze, jak również firmy i instytucje wspierające procesy transferu technologii. Ekspozycje polskich jednostek nauki były dofinansowywane przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.



Fot. Serwis prasowy MTP, Nauka dla Gospodarki 2008



Fot. Serwis prasowy MTP, Nauka dla Gospodarki 2008

Tradycyjnie podczas targów ITM Polska odbywa się Forum Inżynierskie, organizowane przez Federację Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych NOT. Jego głównym celem jest promocja innowacyjności w przedsiębiorstwach.

## INFOSYSTEM

## Informatyka dla przemysłu i administracji

**Od czterech lat dopełnieniem targów ITM Polska jest odbywające się w tym samym czasie forum INFOSYSTEM. Prezentowane są na nim rozwiązania IT dla firm, przedsiębiorstw przemysłowych, urzędów administracji i samorządów.**

Każdy z trzech dni tegorocznych targów INFOSYSTEM miał swój profil. Dzień pierwszy zajmowało Forum e-administracji, a na nim problematyka związana z komunikacją elektroniczną petent – urząd, w tym wykorzystanie otwartych standardów, a także gorący temat e-PUAP. Drugi i trzeci dzień poświęcony był e-przemysłowi: systemom planowania produkcji dla dużych i średnich firm oraz rozwiązaniom komunikacji elektronicznej. Wystawcy targów INFOSYSTEM zaprezentowali m.in. rozwiązania elektronicznej dystrybucji dokumentów dostępne w modelu ASP: usługi skrzynki podawczej oraz kuriera elektronicznego – bardzo interesujące ze względu na możliwość zapewnienia gwarantowanego dostarczenia dokumentów między podmiotami bez żadnych inwestycji wewnątrz firmy.



Fot. Serwis prasowy MTP, INFOSYSTEM 2008

**Profilowany zgodnie z branżą**

INFOSYSTEM to także wydarzenia profilowane, towarzyszące targom branżowym – BUDMA i EXPOPOWER. – *Taka formuła proponuje specjalizację prezentowanych rozwiązań i usług informatycznych i zawężenie grona odbiorców* – mówi dyrektor projektu INFOSYSTEM **Krzysztof Ślatała**. – *Lepiej bowiem zademonstrować program do kosztorysowania na targach BUDMA – pokazując, że doskonale sprawdzi się w przedsiębiorstwie*



Fot. Serwis prasowy MTP, INFOSYSTEM 2008

*budowlanym, niż pokazać go na ogólnych targach informatycznych dla wszystkich.*

– *Budownictwo to jedna z najtrudniejszych do informatyzacji branż – podsumowuje Wojciech Mikulski z firmy Komako Software House, partnera Microsoft. – Jednocześnie jest to pole, w którym informatyka daje przedsiębiorcom do ręki niezwykle skuteczne narzędzie. Bardzo nas cieszy, że na targach pojawił się wydzielony salon poświęcony specjalizowanym rozwiązaniom IT dla tej branży – Wyspa IT: INFOSYSTEM - Informatyka dla budownictwa, daje okazję do prezentacji „na żywo” całej gamy rozwiązań, zarówno dla średnich, jak i dużych przedsiębiorstw budowlanych.*

**new!**

## TARGI OPTYCZNE OPTYKA 21-22.11.2008



**Pierwsze specjalistyczne targi dla optyków, optometrystów oraz osób związanych z branżą optyczną o takim zasięgu organizowane przez MTP wspólnie z Krajową Rzemieślniczą Izbą Optyczną.**

Prezentowane na nich będą oprawy okularowe oraz ich komponenty i części, soczewki okularowe i kontaktowe oraz środki do ich pielęgnacji, pomoce dla słabo widzących, okulary specjalnego przeznaczenia (przeciwśoneczne, sportowe, ochronne i inne specjalistyczne), akcesoria do okularów, instrumenty, materiały i urządzenia optyczne i optometryczne a także wyposażenie salonów i zakładów optycznych, środki farmaceutyczne, oprogramowanie i inne. Towarzyszyć im będzie Konferencja OPTYKA 2008, podczas której poruszone zostaną najbardziej aktualne zagadnienia leżące w obszarze zainteresowań osób zawodowo związanych z branżą. Głównymi tematami konferencji będzie refrakcja oka i procedury badania refrakcji, fizyka procesu widzenia, materiały optyczne, badania przesiewowe, dysleksja i widzenie. Targi odbywać się będą w cyklu dwuletnim.

► ciąg dalszy ze str. 26

Polsce, Wanyta • wycinarka laserowa MAZAK 3D 150 2,5 KW – Yamazaki Mazak, Japonia, zgłaszający: H & J Maschinenteknik, Katowice • urządzenie klimatyzacyjne do pociągów elektrycznych – Faiveley Transport Leipzig GmbH, Niemcy, zgłaszający: Faiveley Transport Polska Sp. z o.o., Poznań

**Złoty Medal MTP w kategorii „transfer wyników badań naukowych do praktyki gospodarczej”**

Instytut Metali Nieżelaznych, Gliwice za technologię produkcji wysokojakościowego koncentratu cynkowego  
• Politechnika Łódzka, Katedra Aparatów Elektrycznych i Zakład Aparatury Elektrycznej WOLTAN Sp. z o.o. za synchronizowany wyłącznik próżniowy dla kolei dużych prędkości SVB 25/15 kV; 50/60/16.7 Hz; 250-1250A; 40kA • Instytut Spawalnictwa, Gliwice za wielostanowiskowy system monitorowania parametrów procesu zgrzewania SpotWeldQS • Instytut Maszyn Przepływowych im. Roberta Szwalskiego, Polska Akademia Nauk Gdańsk za urządzenie do laserowej mikroobróbki materiałów • Instytut Pojazdów Szynowych Tabor, Poznań za modułowy system sterowania hamowaniem pneumatycznym lokomotywy ze wspomaganie mikroprocesorowym



### ACANTHUS AUREUS

**EXPOPOWER 2008**

Południowy Koncern Energetyczny S.A, Katowice • Badawczo-Rozwojowa Spółdzielnia Pracy Mikroprocesorowych Systemów Automatyki Mikronika, Poznań • Energetyka Kaliska- Usługi Techniczne Sp. z o.o., Kalisz • Elektromontaż Poznań S.A., Poznań

**MEBLE 2008**

Kolekcja Mebli Klose Sp. z o.o., Nowe • Interprint Polska Sp. z o.o., Ozorków • Fabryka Mebli Tapicerowanych, Tombea Tomasz Miśniorny, Swarzędz • Vero Sp. z o.o., Lubliniec • Przedsiębiorstwo Produkcji Mebli Jafra, Karnice • Mebelplast SA, Olsztyn

**HOME DECOR i LUMINEXPO 2008**

Gardinia Sp. z o.o., Domasław • Eurofrany B.B Choczynscy Sp.j., Żywiec • Zorluteks Tekstil, Istanbul, Turcja

**BUDMA INTERIOR 2008**

Sanprim Sp. z o.o., Warszawa • Ceramika Paradyż Sp. z o.o., Opoczno

**ITM POLSKA 2008**

DMG Polska Sp. z o.o., Pleszew • Trens A.S./ Amkovo Sp. z o.o., Warszawa • Poznańskie Zakłady Naprawcze Taboru Kolejowego S.A./ Sigma Sp. z o.o., Poznań • MG Murbet Sp. z o.o., Elk • Flaboform Sp. z o.o., Tychy • „Chmieliński” Marcin Chmieliński, Wałbrzych • Bystronic Polska Sp. z o.o., Raszyn • ARS Partner, Otmuchów • Fabryka „Wiertła Baildon” S.A., Katowice • Atlas Copco Tools Polska, Bratislava

## COP14

## Rok klimatu i ekologii

Rok 2008 należy w Polsce do klimatu i ekologii – powiedział profesor Maciej Nowicki, minister środowiska. W tym roku właśnie od 1 do 12 grudnia Polska będzie gościć największą konferencję ONZ na świecie i zarazem pierwszy szczyt ONZ, który odbywa się w naszym kraju. COP 14 jest najbardziej prestiżowym forum dyskusji politycznej w zakresie ochrony klimatu, które skupia uwagę całego świata. W obradach przewiduje się udział ponad 190 delegacji rządowych z ministrami środowiska lub zmian klimatu na czele, instytucji międzynarodowych, ekologicznych, biznesowych i badawczych, organizacji pozarządowych oraz setki przedstawicieli międzynarodowych i polskich mediów. Polska jako kraj-gospodarz przejmie rolę przewodniczenia obradom, a jej przedstawiciel, którym jest zwyczajowo minister środowiska, obejmie funkcję prezydenta COP. Obrady COP14 będą się odbywały na terenach Międzynarodowych Targów Poznańskich. O skali tego przedsięwzięcia mówi Małgorzata Snarska, szef zespołu ds. organizacji COP 14 w Ministerstwie Środowiska: *Infrastruktura, którą przygotowujemy jako kraj goszczący, to ponad 42 000 m<sup>2</sup> powierzchni konferencyjnej spełniającej najwyższe światowe standardy, infrastruktura infor-*



*matyczna zapewniająca jednoczesną pracę około 2000 komputerów, sieć IP pozwalająca na płynną komunikację głosową, ponad 500 osób obsługi, 500 wolontariuszy, nowoczesne centrum dla około 1000 dziennikarzy z całego świata, zakwaterowanie 8000 gości, przekazy live na stronie www, obsługa sygnału międzynarodowego emitowanego na potrzeby telewizji i radia z całego świata, akcje promocyjne związane z edukacją w zakresie zmian klimatu – to tylko niewielki wycinek zadań, które spoczywają na koordynatorach działań.* Podczas COP 14 będzie miało miejsce wiele ciekawych wydarzeń. Niezwykle atrakcyjnie zapowiada się przygotowywana w pawilonie 5 Międzynarodowych Targów Poznańskich interaktywna wystawa, na której przedstawione zostaną różne sposoby redukcji emisji gazów cieplarnianych oraz przystosowywania do ciągłych zmian klimatu.

## „Czteropak” w kolorach

Znani są już laureaci konkursu koncepcyjnego na aranżację przestrzeni pasażu łączącego 4 pawilony wystawowe pokryte wspólnym przeszklonym dachem, zwane popularnie „czteropakiem”. Wzięło w nim udział dziewięć grup studentów Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Najlepszy okazał się projekt studentek III roku Wzornictwa ASP, Marii Dziewolskiej i Anny Kruk. Autorki projektu, wychodząc z założenia, że „przestrzeń jest informacją”, położyły nacisk na funkcję komunikacyjną przestrzeni pasażu. *Chcemy tak kształtować przestrzeń, żeby sama w sobie niesła niezbędne informacje. Proponujemy system możliwie najbardziej intuicyjny – kod kolorystyczny, w którym wybrane barwy służą zarówno identyfikacji hal targowych, jak i funkcjom (typu „informacja” oraz „gastronomia”). Kolorowe płaszczyzny porządkują przestrzeń, pozwalając użytkownikowi efektywnie spędzić czas na targach – mówi jedna z autorek.* Zaproponowany przez studentki ASP zwycięski projekt aranżacji przestrzeni zyskał przychylną opinię jury nie tylko ze względu na jego funkcjonalność w pasażu „czteropaku”, ale także z uwagi na możliwość zastosowania zaproponowanych rozwiązań na całym terenie targów.



Fot. Serwis prasowy MTP

## Z DREMĄ na regaty

Międzynarodowe Targi Maszyn i Narzędzi dla Przemysłu Drzewnego i Meblarskiego DREMA w szczególny sposób rozpoczęły obchody 25. edycji targów, które odbędą się w dniach od 31 marca do 3 kwietnia 2009 roku. Dwudniowe zawody przyciągnęły w dniach 14-15 czerwca do Wioski Turystycznej Wilkasy koło Giżycka miłośników żagli z branży drzewnej i meblarskiej. Było wiele emocji, ale i dużo dobrej zabawy. W zawodach wystartowało 17 załóg na łodziach typu Omega. Puchar prezesa Międzynarodowych Targów Poznańskich zdobyła załoga z firmy Gopol z Jarocina, drugie miejsce zajęła firma Instalexport SA, a trzecie – Gasstech.

Laureaci ścisłej czołówki otrzymali stylowe statuetki i drobne upominki od Wydawnictwa Inwestor, patrona medialnego imprezy. W drugim dniu regat walczone o trofeum prezesa Wielkopolskiego Okręgowego Związku Żeglarskiego. Najlepsza okazała się załoga z firmy Instalexport SA. Wszyscy uczestnicy Regat otrzymali dyplomy okolicznościowe.

## Targi a miasto

Blisko 120 przedstawicieli dużych miast europejskich, uczestników Forum Rozwoju Gospodarczego Eurocities, debatowało w dniach 18–21 czerwca o wpływie targów na rozwój miasta. Spotkanie to nieprzypadkowo odbyło się na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich, gdyż tu relacje między targami a miastem są szczególnie ścisłe. Uczestnicy konferencji mogli poznać doświadczenia czterech miast targowych: Poznania, Lipska, Berlina i Madrytu. W Forum uczestniczyli przedstawiciele polskich władz rządowych i samorządowych, organizacji branżowych, środowisk akademickich oraz sektora prywatnego. Ze strony polskiej referentami byli: Tomasz J. Kayser – zastępca prezydenta Miasta Poznania, Przemysław Trawa – prezes zarządu Międzynarodowych Targów Poznańskich oraz Danuta Kubasik – dyrektor grupy produktów w Międzynarodowych Targach Poznańskich.

Konkurs na lifting MTP  
już rozstrzygnięty!

Najsłynniejsza poznańska pracownia architektoniczna już wkrótce weźmie się za gruntowną modernizację frontu Międzynarodowych Targów Poznańskich od ulicy Głogowskiej. Studio ADS, które wygrało konkurs, jest między innymi projektantem słynnego poznańskiego Starego Browaru i terminalu pasażerskiego Portu Lotniczego Ławica. Po przebudowie front MTP nabierze światowego wyglądu, jak przystało na instytucję o tej renomie. Główny nacisk położony został na przestronność i przestrzenność holi wejściowych, które w założeniu nie mogą przysłać słynnej targowej iglicy. Szczególnie starannie zaprojektowano strefę przeznaczoną dla przyjęcia VIP-ów, która będzie zapraszała swoją elegancją, a wygodne połączenia z pozostałymi pomieszczeniami ułatwią gościom komunikację. Na elewacji stanie gigantyczny ekran do projekcji multimedialnych, nieograniczający widoczności z wnętrza. Zniknie restauracja Adria i przebudowany zostanie budynek, w którym znajduje się Centrum Targowe. Istniejące trzy windy będą zastąpione zespołem wind panoramicznych, łączących wszystkie piętra. Na piętrach powstaną nowe powierzchnie biurowe, oddzielone od wspólnej przestrzeni przeszklonymi ścianami działowymi. Ze znajdującej się na dodatkowej antresoli wewnątrz Holu Wschodniego sali konferencyjnej przeznaczonej dla 150 osób można będzie podziwiać panoramę miasta.



Fot. Serwis prasowy MTP

## Nefrolodzy dzielą się wiedzą

W dniach 5–7 czerwca na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich obradowali nefrolodzy. Wybitni przedstawiciele polskiej nefrologii na XVII Konferencji Naukowo-Szkoleniowej Polskiego Towarzystwa Nefrologicznego zaprezentowali najnowszą wiedzę z zakresu chorób nerek. W zjeździe uczestniczyli lekarze nefrolodzy, interniści oraz lekarze rodzinni. Konferencja była także okazją do podsumowań, mija bowiem 50 lat hemodializoterapii w Polsce i 25 lat Polskiego Towarzystwa Nefrologicznego. Organizatorami wydarzenia było Polskie Towarzystwo Nefrologiczne, Katedra i Klinika Nefrologii, Transplantologii i Chorób Wewnętrznych Uniwersytetu Medycznego w Poznaniu oraz Wydawnictwo Termedia.

Fot. Serwis prasowy MTP



Waldemar Kujawiak,  
dyrektor ds. logistyki MTP

Sprostamy każdemu  
wyzwaniu

Rok 2008 przyniósł MTP bardzo prestiżowe wyzwanie – organizację światowego kongresu klimatycznego. To przedsięwzięcie na wielką skalę, wymagające dużego zaangażowania i bardzo sprawnej logistyki. To również ogromna nobilitacja.

To prawda. Przez dwa tygodnie, od 1 do 12 grudnia, uwaga całego świata będzie skupiona właśnie na tym wydarzeniu, gdyż Konferencja Narodów Zjednoczonych w sprawie Zmian Klimatu jest najbardziej prestiżowym forum dyskusji politycznej dotyczącej ochrony klimatu. Przewiduje się udział około 10 tysięcy uczestników: ponad 190 delegacji rządowych z ministrami środowiska lub zmian klimatu na czele, instytucji międzynarodowych, ekologicznych, biznesowych i badawczych organizacji pozarządowych oraz mediów. Obrady kongresu będą się odbywać na terenach MTP.

**Powierzenie MTP organizacji tak prestiżowego wydarzenia jest dowodem zaufania.**

Powiedziałbym, że wynikiem rzeczowej analizy naszych możliwości. Warto pamiętać, że Międzynarodowe Targi Poznańskie są jednym z największych i najnowocześniejszych centrów konferencyjno-kongresowych w Polsce. Centrum Kongresowe Poznań-Targi znajduje się w czołówce listy rankingowej katalogu obiektów usług konferencyjnych w Polsce – [www.meetingspoland.pl](http://www.meetingspoland.pl). Dysponuje 58 doskonale wyposażonymi i klimatyzowanymi salami konferencyjnymi o różnorodnych możliwościach aranżacji – zarówno przestrzeniami kameralnymi do małych spotkań biznesowych, jak i dużymi, na ponad 5 tysięcy osób. Po przystosowaniu pawilonów wystawienniczych do celów konferencyjnych możemy zorganizować konferencję nawet dla 10 tysięcy uczestników. No i to co najważniejsze, Centrum zapewnia wysoki standard przygotowania konferencji – klimatyzowane sale zgodnie z życzeniem mogą być wyposażone w sprzęt multimedialny, ekrany, tłumacze, urządzenia do tłumaczenia symultanicznego, można skorzystać z organizacji bankietu, usług transportowych, recepcji, programu imprez przed- i pokongresowych, a także z pomocy przy rezerwacji noclegów.

**A jeżeli dodamy do tego jeszcze duże doświadczenie i profesjonalną obsługę...** Wówczas otrzymujemy produkt na najwyższym światowym poziomie. Centrum Kongresowe Poznań-Targi ma certyfikat Profesjonalnego Organizatora Turystyki Biznesowej w Polsce, nadany przez Polską Organizację Turystyczną. W praktyce ta rekomendacja oznacza, że zapewniamy obsługę na wszystkich etapach przygotowania kongresów i konferencji na światowym poziomie. Nasi pracownicy są w stanie sprostać każdemu zadaniu. Najlepszym tego dowodem są wyniki naszej dotychczasowej pracy – rokrocznie ponad 1100 różnorodnych wydarzeń, m.in. konferencje, kongresy, szkolenia, w których uczestniczy 250 tysięcy osób. Przykładowo tereny targowe stały się miejscem spotkań zarządu EUMABOIS. Gościliśmy ponad 1500 uczestników Zgromadzenia Ogólnego Rady Gmin i Regionów Europy CEMR, w naszych salach odbywał się VI Międzynarodowy Kongres Kardiologiczny, który zgromadził ponad 3 500 uczestników z 22 krajów. Jednocześnie nie brakuje wydarzeń o zupełnie innym charakterze – kameralnych spotkań i szkoleń firmowych. Tak duże doświadczenie jest najlepszą gwarancją jakości naszych usług. Nie boimy się nowych wyzwań. Po prostu starannie je realizujemy.

## Allegrowicze zadomowili się na MTP

Już po raz kolejny członkowie najpopularniejszego portalu e-commerce na polskim rynku, Allegro.pl, spotkali się na terenie MTP. XI Spotkanie Grupy Allegro odbyło się w dniach 20–21 czerwca i było poświęcone najnowszym trendom w handlu internetowym oraz sposobom zdobywania rynku za pomocą Serwisów Grupy Allegro. Dla grupy około 350 osób przygotowano bardzo bogaty program spotkań, konferencji i seminariów. Było też miejsce na wymianę doświadczeń, a także sporo zabawy. Zwieńczeniem dwudniowego spotkania był koncert nad jeziorem Malta.

Fot. Serwis prasowy MTP

# Herbie Hancock... ale nie tylko



Organizatorem koncertu Herbie Hancocka jest agencja 8GATE we współpracy z GoAhead. Więcej informacji o koncercie można uzyskać na stronie: [www.8gate.pl](http://www.8gate.pl) oraz [www.bilety24.pl](http://www.bilety24.pl).

2 grudnia 2008 roku w poznańskiej hali widowiskowo-sportowej „Arena” wystąpi jeden z najlepszych pianistów i kompozytorów jazzowych na świecie – Herbie Hancock. Już jako muzyczne „cudowne dziecko” w wieku siedmiu lat grał na fortepianie, jako jedenastoletek zagrał swój pierwszy koncert fortepianowy Mozarta z Orkiestrą Symfoniczną z Chicago, a mając dwadzieścia jeden lat nagrał pierwszą płytę. Od tego momentu muzyczna kariera artysty nabrała rozpędu, rozpoczął również współpracę z wieloma znaczącymi muzykami jazzu. Jego twórczość to swoista mozaika wynikająca z łączenia jazzu z innymi gatunkami muzyki, w których porusza się z równą swobodą. Jest jednym z wielkich pianistów późnego modern jazzu, którzy wywarli największy wpływ na grę na tym instrumencie. Podziw publiczności budzi zwłaszcza jego inwencja rytmiczna i improwizacyjna. Wiele kompozycji artysty stało się standardami. Muzyk jest zdobywcą dwóch tegorocznych nagród Grammy w kategoriach Album roku i Najlepszy album jazzowy oraz nagrody Musician of the Year przyznawanej przez Jazz Journalists Awards. Warto również przypomnieć, że w 1986 roku otrzymał Oscara za muzykę do filmu „Round Midnight”. Artysta wystąpi w Poznaniu w ramach trasy koncertowej Herbie Hancock Quintet. Na koncercie nie zabraknie zarówno utworów z płyty „Possibilities” będącej intymnym portretem artysty, jak i utworów z jego najnowszej płyty

„River: The Joni Letters” uważanej za jedną z najlepszych w jego karierze. Jego koncert będzie drugim, po koncercie Nelly Furtado, wydarzeniem muzycznym związanym z obchodzoną w tym roku w Poznaniu Rokiem Klimatu i Środowiska. Występ artysty jest włączony w oficjalny program odbywającej się w dniach 1-12 grudnia na terenie Targów Poznańskich XIV Konferencji ONZ w sprawie zmian klimatu, z udziałem ok. 10 tys. uczestników. Choć niewątpliwie koncert Herbie Hancocka, będzie spektakularnym wydarzeniem artystycznym, miasto przygotowało w tym czasie jeszcze wiele równie interesujących propozycji kulturalno-rozrywkowych, z których będą mogli skorzystać mieszkańcy miasta i goście konferencji czy turyści. Program opracowano tak, aby zadowolił zarówno wymagających odbiorców sztuki w jej klasycznym wymiarze, jak i tych, którzy szukają relaksu i odprężenia. Będą wystawy, pokazy filmowe, festiwale, koncerty i warsztaty jazzowe np. z cyklu „Made in Chicago 2008”, koncerty w Filharmonii Poznańskiej – „Gwiazdy światowych scen operowych” czy „Między Chopinem a Wieniawskim”. W kościołach odbędzie się cykl koncertów „Poznańskie kołędowanie” podkreślających wyjątkowość okresu Świąt Bożego Narodzenia w Polsce, a „Grudniowa Noc Muzeów – Galerii – Teatrów” z 6 na 7 grudnia pozwoli wszystkim chętnym zwiedzić wystawy, obejrzeć spektakle czy performensy.

20-23.01.	<b>BUDMA</b> Międzynarodowe Targi Budownictwa <b>Centrum Budownictwa Sportowego</b> <b>WINDOOR-TECH</b> Targi Maszyn i Komponentów do Produkcji Okien, Drzwi, Bram i Fasad
3-6.02.	<b>EPLA</b> Międzynarodowe Targi Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych i Gumi
13-15.02.	<b>Targi Sprzętu Jeździeckiego</b>
19-21.02.	<b>POZNAŃ MEDIA EXPO</b>
24-27.02.	<b>DREMA UKRAINA</b> w Kijowie <sup>1)</sup>
27.02-01.03.	<b>GARDENIA</b> Targi Ogrodnicze
3-5.03.	<b>TEX-STYLE</b> Targi Tkanin, Odzieży i Dodatków <b>NEXTSEASON</b> Salon Kontraktacji <b>BODY STYLE</b> Salon Bielizny i Mody Plażowej <b>SPECIAL DAYS</b> Salon Mody Ślubnej, Komuniijnej i Wieczorowej <b>Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych</b>
13-15.03.	<b>Targi Edukacyjne</b> <b>Salon Wyposażenia Szkół</b> <b>Książka dla Dzieci i Młodzieży</b> – VIII Poznańskie Spotkania Targowe
19-21.03.	<b>T112</b> Wystawa Wyposażenia dla Służb Ratowniczych i Policji
20-21.03.	<b>Poznański Salon Optyczny</b> <sup>2)</sup>
31.03-03.04.	<b>FURNICA</b> Międzynarodowe Targi Komponentów do Produkcji Mebli <b>DREMA</b> Międzynarodowe Targi Maszyn i Narzędzi dla Przemysłu Drzewnego i Meblarskiego
21-24.04.	<b>Euro-Reklama OUTDOOR EXPO</b> Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych <b>Euro-Reklama GIFT EXPO</b> Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych <b>POLIGRAFIA</b> Międzynarodowe Targi Maszyn, Materiałów i Usług Poligraficznych <b>TEKSPRO</b> Branżowe Targi Zdobienia Odzieży i Marketingu Tekstylnego <sup>3)</sup>
25-26.04.	<b>LOOK</b> Forum Fryzjerstwa <b>BEAUTY VISION</b> Forum Kosmetyki i Solańców
24-28.04.	<b>BAKEPOL</b> Targi Przemysłu Piekarskiego i Cukierniczego w Kielcach
7-10.05.	<b>TTM</b> Targi Techniki Motoryzacyjnej <b>Poznańskie Spotkania Motoryzacyjne</b>
8-10.05.	<b>FIT-EXPO</b> Fitness & Sport Park
9-10.05.	<b>Electronic Sports World Cup Poland (ESWC)</b>
19-21.05.	<b>EXPOPOWER</b> Międzynarodowe Targi Energetyki <b>GREENPOWER</b> Międzynarodowe Targi Energetyki Odnawialnej <b>AUTOMA</b> Międzynarodowe Targi Robotyki, Automatyki i Aparatury Kontrolno-Pomiarowej
3-6.06.	<b>MEBLE</b> Targi Mebli <b>BIURO</b> Targi Mebli Biurowych i Wyposażenia Biur <b>HOME DECOR</b> Targi Wyposażenia i Wystroju Wnętrz <b>LUMINEXPO</b> Salon Oświetlenia i Techniki Oświetleniowej <b>BUDMA INTERIOR</b> Targi Wykończenia i Renowacji Wnętrz <b>ARENA DESIGN</b>
16-19.06.	<b>INNOWACJE – TECHNOLOGIE – MASZYNY POLSKA (ITM-POLSKA):</b> <b>HAPE</b> Salon Hydrauliki, Pneumatyki i Napędów • <b>MACH-TOOL</b> Salon Obrabiarek i Narzędzi • <b>METALFORUM</b> Salon Metalurgii, Hutnictwa, Odlewnictwa i Przemysłu Metalowego • <b>SURFEX</b> Salon Technologii Obróbki Powierzchni • <b>WELDING • TRANSPORTA • Nauka dla Gospodarki • Bezpieczeństwo Pracy w Przemysle</b>
2-4.09.	<b>TEX-STYLE</b> Targi Tkanin, Odzieży i Dodatków <b>NEXTSEASON</b> Salon Kontraktacji <b>BODY STYLE</b> Salon Bielizny i Mody Plażowej <b>SPECIAL DAYS</b> Salon Mody Ślubnej, Komuniijnej i Wieczorowej <b>Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych</b>
13-17.09.	<b>POLAGRA-TECH</b> Międzynarodowe Targi Technologii Spożywczych, w tym: 13-17.09. Salon Maszyn i Urządzeń dla Przemysłu Mięsnego • 14-16.09. Międzynarodowy Salon Dodatków do Żywności • 14-17.09. Salon Urządzeń Chłodniczych, Klimatyzacyjnych i Grzewczych • 14-17.09. Salon Maszyn i Urządzeń dla Przemysłu Spożywczego
14-17.09.	<b>POLAGRA-FOOD</b> Międzynarodowe Targi Wyrobów Spożywczych <b>GASTRO TRENDS</b> Międzynarodowe Targi Gastronomii <b>PAKFOOD</b> Targi Opakowań dla Przemysłu Spożywczego
24-26.09.	<b>CEDE</b> Środkowoeuropejska Wystawa Produktów Stomatologicznych <sup>4)</sup>
25-26.09.	<b>Poznański Salon Optyczny</b> <sup>2)</sup>
1-4.10.	<b>PRO-HORTI</b> Salon Kontraktacji Ogrodniczych
2-4.10.	<b>FARMA</b> Międzynarodowe Targi Hodowli Zwierząt i Rozwoju Obszarów Wiejskich <b>Krajowa Wystawa Ogrodnicza</b> <sup>5)</sup> <b>Krajowa Wystawa Zwierząt Hodowlanych</b> <sup>6)</sup>
2-4.10.	<b>DREMASILESIA-MEBELTECHEXPO</b> Targi Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna w Katowicach <sup>8)</sup>
22-23.10.	<b>BUYPOLAND</b>
21-24.10.	<b>TOUR SALON</b> Targi Regionów i Produktów Turystycznych <b>INVEST-HOTEL</b> Targi Wyposażenia Hoteli
24-25.10.	<b>HOBBY</b> Salon Modelarstwa
7-8.11.	<b>POZNAŃ GAME ARENA (PGA)</b> Targi Multimedialnych i Rozrywkowych
12-15.11.	<b>BOAT SHOW</b> Targi Żeglarskiego i Sportów Wodnych <sup>7)</sup>
14-17.11.	<b>GLASS &amp; STONE</b> Targi Branży Szklarskiej, Targi Branży Kamieniarskiej
24-26.11.	<b>Targi PestControl i Higieny</b>
24-27.11.	<b>POLEKO</b> Międzynarodowe Targi Ochrony Środowiska <b>KOMTECHNIKA</b> Międzynarodowe Targi Techniki Komunalnej <b>GMINA</b> Targi dla Samorządów Terytorialnych <b>INVESTFIELD</b> Salon Nieruchomości i Inwestycji
4-6.12.	<b>Festiwal Sztuki i Przedmiotów Artystycznych</b>

<sup>1)</sup> Współorganizator: Kijowskie Międzynarodowe Targi Kontraktowe SA

<sup>2)</sup> Organizator: Międzwojewódzki Cech Rzemiosł Optycznych w Poznaniu

<sup>3)</sup> Współorganizator: H&K Messe GmbH & Co KG

<sup>4)</sup> Organizator: Exactussp.j

<sup>5)</sup> Współorganizator: Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Ogrodnictwa O. Poznań

<sup>6)</sup> Współorganizatorzy: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt oraz Związki Hodowców Zwierząt

<sup>7)</sup> Współorganizator: Interservis Sp. z o.o. w Łodzi

<sup>8)</sup> Współorganizator: Międzynarodowe Targi Katowickie

[konferencje@mtp.pl](mailto:konferencje@mtp.pl)

  
Poznań Congress  
Center

  
Centrum Koo.  
Poznań

# Centrum Kongresowe Poznań-Targi

- największe w Polsce

- ponad 1100 konferencji, kongresów i szkoleń rocznie
- 100 000 uczestników rocznie
- 76 doskonale wyposażone, klimatyzowanych sal konferencyjnych
- pawilony wystawiennicze przystosowane do potrzeb konferencyjnych
- idealne warunki do organizacji konferencji, kongresów i imprez specjalnych nawet do 10 000 uczestników

Do zobaczenia  
w Poznaniu



[www.mtp.pl](http://www.mtp.pl)

**Centrum Kongresowe Poznań-Targi**

Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland

tel. 061-869 21 31, 869 27 20, fax 061-869 26 84